

El PODER de  
las NARRATIVAS y  
la ACCIÓN  
colectiva

Conversaciones con quienes están  
transformando las narrativas a favor  
del bien común

Parte 2

LOS RELATOS y las NARRATIVAS  
SE USAN con DEMASIADA FRECUENCIA  
para CERRAR el DEBATE.

QUEREMOS explorar, en CAMBIO,  
CÓMO PUEDEN USARSE PARA  
ABRIR el DIÁLOGO y GENERAR  
MÁS ESPACIO de DEBATE,  
en lugar de REDUCIRLO.



Para bien o para mal, las narrativas tienen un gran poder. Pero recientemente, da la impresión de que ocurre más para mal que para bien, por eso queremos hablar aquí del poder de la narrativa y la acción colectiva para el cambio positivo.

Nuestro punto de partida es el espacio de la sociedad civil y la defensa de los derechos humanos. Hemos mantenido conversaciones con personas de diferentes sectores y disciplinas, desde activistas y estrategas

a científicas y negociantes, para aprender sobre su trabajo en el campo del cambio de narrativas.

Esta publicación es una recopilación de dichas conversaciones. Revelan estrategias, percepciones y relatos fascinantes de su trabajo cotidiano. Ya sea un especialista en el cambio de narrativas o una activista de primera línea, hay mucho que aprender de estas inspiradoras conversaciones.

# CONOCE a las PERSONAS que están TRABAJANDO para CAMBIAR las NARRATIVAS en TODO el MUNDO



LA ESCRITORA  
**Kuchenga  
Shenje**  
[Reino Unido]

# 9



LOS LUCHADORES  
POR SUS DERECHOS  
**Morgan Maze  
& Dewi  
Tjakrawinata**  
[Indonesia]

# 16



LA ACTIVISTA  
DIGITAL  
**Renata Ávila**  
[Guatemala]

# 22



LAS ACADÉMICAS  
FEMINISTAS  
**Linda Gusia  
& Nita Luci**  
[Kosovo]

# 29

LA FINANCIADORA  
FEMINISTA

**Sophia  
Hernández**

[México]

# 34

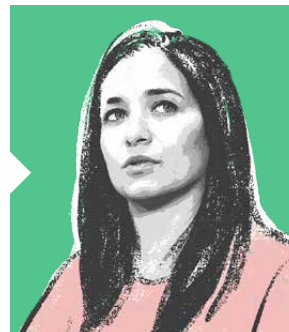


LA  
CINEASTA

**Waad  
Al-Kateab**

[Reino Unido/Siria]

# 40



LA  
PERIODISTA

**Rohini  
Mohan**

[India]

# 46



LA CONECTORA DE  
MOVIMIENTOS

**Alejandra  
Alayza**

[Perú]

# 52

EL COMUNICADOR  
MULTIMEDIA

**Ahmer  
Khan**

[India]

# 59

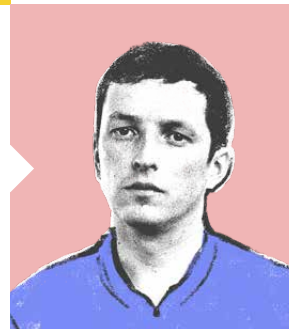


EL NARRADOR  
SINFÓNICO

**Orlando  
Higginbottom**

[EEUU/Reino Unido]

# 65



LA ARTIVISTA A GRAN  
ESCALA

**Rachel  
Weidinger**

[EEUU]

# 71



EL FINANCIADOR  
DE CAMBIOS DE  
NARRATIVAS

**Brett  
Davidson**

[EEUU]

# 77

# MÁS CONVERSACIONES en la PRIMERA PARTE

Esta publicación es la segunda parte de una colección de dos entregas de conversaciones cuidadosamente seleccionadas sobre el poder de la narrativa y la acción colectiva.

Esperamos que estas conversaciones desencadenen la reflexión y el debate. Al leerlas, te puedes preguntar qué te aportan estas conversaciones, pero también qué puedes aportar tú a las conversaciones.

Si todavía no las has leído, estas son las conversaciones que puedes encontrar en la primera parte:

LA AGENTE DE CONOCIMIENTOS

**Isabel Crabtree-Condor**

Editorial

LA INTERNACIONALISTA  
QUEER FEMINISTA NEGRA

**Phumi Mtetwa**

[Sudáfrica]

LA CIENTÍFICA COGNITIVA

**Laura Ligouri**

[EEUU]

LA ACTIVISTA CREATIVA

**Elena Mejía Julca**

[Perú]

EL DINAMIZADOR CULTURAL

**Ravi Amaratunga**

**Hitchcock**

[Países Bajos]

EL ESTRATEGA DIGITAL

**Aidan Muller**

[Reino Unido]

LA REVOLUCIONARIA DE LA MODA

**Sarah Ditty**

[EEUU]

LOS GENIOS DE MARCOS

**Nat Kendall Taylor** [EEUU]

**& Nicky Hawkins** [Reino Unido]

EL COMUNICADOR

DE LA ESPERANZA

**Thomas Coombes**

[Alemania]

LOS CREADORES DE MOVIMIENTOS

**Chioma Agwuegbo**

**& Ibrahim Faruk**

[Nigeria]

LA TRANSFORMADORA DE NORMAS

**Majandra Rodriguez Acha**

[Perú]

LA COMUNICADORA DIGITAL

**Sonia Jalfin**

[Argentina]

# AGRADECIMIENTOS

"El poder de las narrativas y la acción colectiva" se publica en el marco de una colaboración entre Oxfam y On Think Tanks. Isabel Crabtree-Condor, transmisora de conocimientos en Oxfam, inició el proyecto entrevistando a más de veinte personas sobre su labor dando forma a las narrativas. Este proyecto forma parte igualmente del trabajo de Oxfam para proteger y abrir el espacio de la sociedad civil. On Think Tanks ha ayudado a transformar estas entrevistas en una cuidadosa selección de conversaciones y le ha dado forma como publicación. El proceso de publicación ha

corrido a cargo de Erika Pérez-León, directora de Comunicación de OTT. Louise Ball ha editado las conversaciones y el diseño de la publicación es de la talentosa artista Magda Castría. Algunas de las ilustraciones fueron encargadas por Fine Acts para su proyecto Spring of Hope.

Agradecemos especialmente sus aportaciones y su tiempo a todas las personas que aparecen en esta publicación. Sus conocimientos, sus ideas y su coraje han sido una auténtica fuente de inspiración.



Para formar parte de las próximas conversaciones sobre el poder de la narrativa y la acción colectiva, apúntate usando el código QR.

Para saber más sobre los contenidos de las dos partes, ponte en contacto con la editora del libro, [Isabel Crabtree-Condor](#).



## Isabel Crabtree -Condor

Os damos la bienvenida a la segunda parte de esta antología, una colaboración entre mentes creativas y almas activas y para ellas.

Como coordinadora y responsable de los contenidos y siendo la persona que está al otro lado de estas conversaciones, puedo decir que esta segunda parte ha sido un viaje fascinante.

En la primera parte, mi editorial se centraba en el poder y la acción colectiva. Esas ideas se siguen haciendo patentes en toda esta colección de conversaciones, pero hay ideas y tendencias nuevas que han surgido en esta segunda parte y que me gustaría destacar aquí como aspectos sobre los que reflexionar.

¡Espero que disfrutes de estas conversaciones tanto como yo!

### Un millón de maneras de colaborar

Nuestras entrevistadas y entrevistados han compartido historias de colaboraciones creativas, respetuosas, artísticas, intergeneracionales, entre profesorado y alumnado, feministas, globales, ¡incluso

colaboraciones con pájaros! ¿Por qué trabajar en solitario cuando puedes hacerlo en común?

### Aviso, spoiler: ¡digital no significa neutro!

Varias conversaciones ponen de relieve cómo los medios y redes sociales y los algoritmos y modelos de lucro en que se basan están echando a perder nuestra capacidad de conectarnos. Es preciso que tengamos en mente que la economía de la atención está tergiversando nuestra visión del mundo.

Pero no todo son malas noticias: ahora podemos "escuchar" lo que dice la gente a una escala que antes era inconcebible, y eso puede ser una herramienta muy poderosa para el cambio estratégico de narrativas.

También es evidente que cuanto más conectadas estamos virtualmente, más soledad y desconexión podemos sentir en la vida real. Cada vez son más importantes las conexiones con organizaciones de base, las historias de comunidades o de acción colectiva, las redes de trabajo en narrativas,

amplificar las historias y concretar lo que defendemos como personas y como colectivos.

## La importancia de quién cuenta la historia

Muchas colaboradoras y colaboradores nos muestran que una forma de abrirse paso entre el bullicio digital es volver a pensar en quién cuenta las historias.

Cuando se silencian las historias y se menoscaba a las y los periodistas, nos están robando la comprensión completa de la realidad y de la historia.

De estas conversaciones se desprende que las historias plurales, contadas por muchas

voces, con las personas que viven el problema de primera mano, tienen tanta fuerza como importancia. Cada persona es la mayor experta en su propia realidad, y debemos reconocer su valía y escucharlas.

En la primera parte, muchas de nuestras colaboradoras y colaboradores hablaban de la necesidad de usar un lenguaje de esperanza y positivismo para mostrar a las personas hacia dónde se dirige nuestra labor. En esta segunda parte, ha surgido la idea de permitirnos imaginar futuros alternativos, y creemos que contiene un potencial inmenso.

Solo porque algo no exista todavía, no quiere decir que no vaya a existir. Así que, ¡empecemos a soñar! ■





---

## Kuchenga Shenje

[Periodismo]

Kuchenga es periodista y escritora. Es una feminista negra transexual cuyo trabajo trata de "abrirse camino en las almas a través de la verdad y la sinceridad". Ha escrito para diferentes publicaciones, entre otras *gal-dem*, *Vice*, *ID*, *Dazed*, y *Vogue*, y recientemente ha producido su primer videoensayo para Netflix sobre el documental *Disclosure*.

***Como escribo sobre política e identidad —y la política de la identidad— se supone que siempre estoy buscando a gente que comparta mis posiciones. Sí necesito esa conexión con mis comunidades. Pero como escritora, no hay nada que me haya hecho sentir tan humana como el comprobar que las historias sirven para tender puentes entre personas muy distantes en cuanto a identidad.***

## Las historias como refugio

Soy medio zimbabuense, medio jamaicana, y me crié en un hogar panafricanista.

Mis padres tenían una gran conciencia de que éramos personas negras, en un sentido de diáspora. Estábamos en conexión con comunidades africanas de distintos continentes porque compartíamos historias de inmigración.

Crecí en una casa llena de libros. Además de esos maravillosos tomos de los líderes políticos negros revolucionarios como Paul Robson y Marcus Garvey, también teníamos muchas obras de Bertrand Russel y DH Lawrence.

El manto de la literatura que caía sobre nuestro hogar ejercía una gran presión. Mi padre creía que yo no era el tipo de persona que pudiera producir nada que encajase en el canon, y no me gustaba referirme a mí misma como escritora.

A los veintimuchos, por fin corté por lo sano. Cuando estaba en rehabilitación por mi adicción a las drogas y el alcohol, lo único que podía hacer era escribir.

Como por entonces estaba muy implicada en el activismo, tenía que redactar un montón de textos. Así que empecé a escribir como forma de activismo.

Esto me llevó a una carrera como escritora *freelance* centrada en el género, la raza y la clase, y especialmente en temas relacionados con la vida de las mujeres trans negras.

Soy negra, refiero a mí misma como transexual, mi existencia está en los límites de ambas comunidades. El resultado es que me siento a gusto en soledad, pero no hay mejor situación existencial para ser escritora.

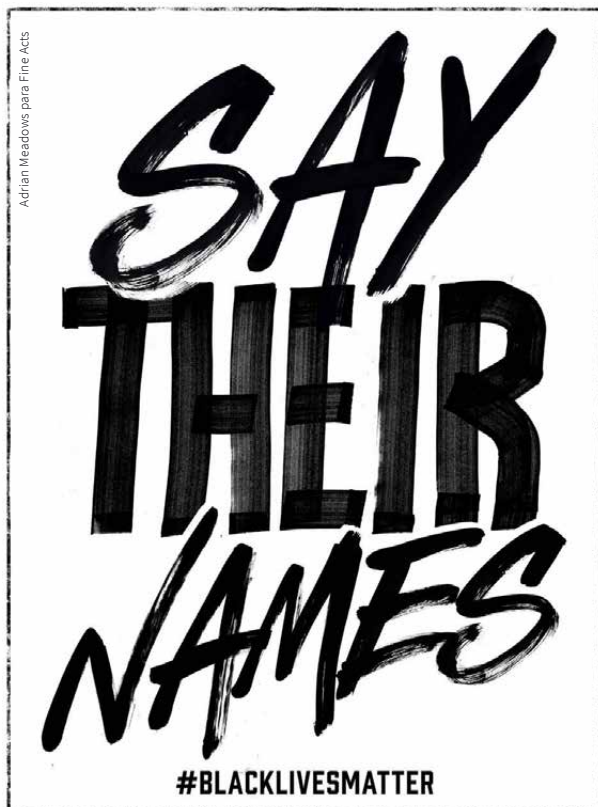
***Sé lo que es construir conexiones con otras personas desde este lugar, la alteridad. Eso me ha llevado a considerar cada página en blanco como una oportunidad de conectar.***

Desde pequeña, siempre he leído mucho porque tenía necesidad de escapar. La verdad sobre quién soy era demasiado para mi comunidad.

Lo que más tenía mi madre era literatura femenina afroamericana. Gracias a ella descubrí a Maya Angelou, Alice Walker, Toni Morrison y Terrien MacMillan desde muy pequeña. Entonces, podía verme reflejada en las vidas de mujeres negras cisgénero.

Me refugié en la literatura como en un oasis alejado de la violencia que siempre había estado presente en mi vida según iba creciendo. Era el único lugar donde no tenía que temer ninguna clase de estallido físico o metafísico.

Pero leía con una inocencia enorme. Ahora puedo constatar que estaba siendo agredida de otra manera, por su eurocentrismo y sus conceptos de belleza asociados al supremacismo blanco. Sin embargo, por entonces yo habitaba en aquellos mundos en los que me sentía a salvo, porque solo existían en la literatura.



Decid sus nombres  
#BlackLivesMatter

***Crecí en Londres en los noventa, y no hay palabras para expresar lo importantes que fueron para mi supervivencia las bibliotecas públicas. Como espacio comunitario, y también como puerta a otros mundos. ¡Una biblioteca te ofrece más destinos que un aeropuerto! Podía viajar a esos lugares, para mí era una escapatoria en aquel momento.***

## El descubrimiento de las narrativas

En realidad no pensé en las narrativas desde el punto de vista político o histórico hasta que leí la antología *Telling to Live – Latina Feminist Testimonios*.

Aprendí que pueden existir narrativas fuera de los textos escritos, y eso me supuso un gran estímulo e inspiración.

Leía las palabras de mujeres de color y mujeres blancas latinas que estaban siendo sinceras sobre la discriminación por el tono de la piel que existía en sus sociedades y de

la que se beneficiaban. No era consciente de lo conectado que estaba todo eso conmigo hasta que empecé a leer a las afrolatinas.

Después de aquello, mi comprensión de la narrativa adquirió un sentido completamente diferente.

Antes, daba por sentado que la narrativa era una línea que venía desde la Antigüedad griega y romana, pasando por el Renacimiento y la Ilustración, en la que aquellos hombres blancos inteligentísimos regalaban al mundo sus pensamientos. Y que gracias a la colonización, yo había recibido la capacidad de contar una historia.

Fue muy doloroso descubrir lo limitada que era mi propia comprensión de cómo funciona la historia y las narrativas.

Para mí, aquella antología fue como una conferencia en la que esas feministas latinas me mostraban que el mundo era mucho más grande de lo que me habían contado. Los tipos de expresión que yo creía perdidos se podían reivindicar.

Mi comprensión de la narrativa desde el punto de vista histórico y político tenía que ampliarse para que yo pudiera sobrevivir, escribir y contar mis propias historias.

## Escoger sobre qué escribir

Hace unos años mi trabajo consistía mucho más en reaccionar. La gente venía y me decía: "alguien ha escrito algo horrible y transfóbico, ¿puedes responder? Lo necesitamos mañana, pero te pagaremos en 30 días".

Ya sé que servía para algo, pero me estaba agotando.

También sentía que por culpa de mis identidades, me estaban encasillando en hacer algo que otras personas no tenían que hacer. Además, me pregunto si aquellos escritos resisten el paso del tiempo.

Quiero tener libertad para escribir. No quiero tener que seguir escribiendo sobre asesinatos, traumas, odio y violencia. Entonces, me replanteé las cosas. Voy a escribir sobre temas que son traumáticos, pero intentando buscarles un significado más profundo.

**Intento escribir elegías, algo como hacer un archivo de las vidas de personas trans, para que no hayan sido en vano y sus nombres no se olviden.**

Cuando surgió la oportunidad de Netflix, la cacé al vuelo. Sabía que quería escribir sobre eso, ¿quién mejor que yo?, y además, era para la misma plataforma que había difundido el brillante documental *Disclosure*.

Conseguirme ese bolo fue cosa de toda una comunidad. Como soy activista en diferentes ámbitos, tengo muchísimas mujeres, la mayoría negras, que se preocupan por mí, porque se me escuche y reconozca.

Me ha encantado crear este [videoensayo](#) para Netflix, porque la respuesta es más inmediata, el alcance es mucho mayor y es más accesible.

## Colaboración con editoras y editores

**Como escribo sobre política e identidad —y la política de la identidad— se supone que siempre estoy buscando a gente que comparta mis posiciones.**

**Sí necesito esa conexión con mis comunidades. Pero como escritora, no hay nada que me haya hecho sentir tan humana como el comprobar que las historias sirven para tender puentes entre personas muy distantes en cuanto a identidad.**

Por culpa de las relaciones de poder, existe el temor de que un editor que sea blanco, cisgénero y de clase media o alta se ponga a discutir conmigo sobre mi obra, y que no nos entendamos bien.

Que no van a ser capaces de reconocer la verdad y la veracidad de mi obra por culpa de sus prejuicios, que sus privilegios les han condicionado para no distinguirla.

Cuando eso ocurre —y ocurre—, siento que me miran por encima del hombro, que me consideran diferente. Me ven como un pastiche, porque su percepción de mí es muy superficial, muy estrecha de miras.

A medida que he ido reafirmando mi identidad, quién soy, qué merezco y en qué creo, he ido atrayendo a un tipo particular de editores y editoras que pueden ver mi obra y estar conformes con las cosas que no conocen.

Como mujer trans negra que escribe sobre mis relaciones o mi vida laboral, yo soy la experta en eso.

A menudo escribo para conectar con las mujeres negras. Pero las editoras y editores me han ayudado a comprender que es posible conectar con un grupo mucho más grande de personas, y eso le da más fuerza a lo que escribo.

### Imaginar futuros alternativos

Tengo una novela a medias. Cuando la acabe, ya no estoy segura de si el realismo me seguirá sirviendo.

***Estamos, como humanidad, en un momento tan crítico y tan loco... Lo que necesitamos para sobrevivir son ideas y creencias que vayan más allá de lo que nos cuentan que nos reserva el futuro.***

Así que creo que lo que más nos ayudaría sería... ¡la ciencia ficción!

Hay una obra de arte en Nueva York que dice: "En el futuro hay negras y negros".

El hecho de que hemos sobrevivido, que nuestra cultura es multifacética y por tanto muy prolífica. Estar viviendo en esta época, haber pasado por todo ello y seguir luchando. Lo único que quiero es ser capaz de crear historias que demuestren que la lucha valió la pena.

Ahora mismo, la ciencia ficción no aporta gran cosa en cuanto a relaciones de poder y etnias, pero podría hacerlo. Leí *Mujer al borde del tiempo*, de Marge Piercy, y todo mi mundo gira alrededor de eso.

Ese es el mundo hacia el que voy. Quiero dedicar un tiempo a escribir sobre lugares alternativos, hacia los que podríamos tender todas y todos. ■

[Regresar al índice](#)


# ¿Qué son las NARRATIVAS?

*"Las narrativas representan una serie de historias sobre un tema que se repiten y comparten continuamente, y que son amplificadas por quienes tienen el poder. Y luego llegan a ser consideradas como verdades."*

'LA FINANCIADORA FEMINISTA'  
Sophia Hernández

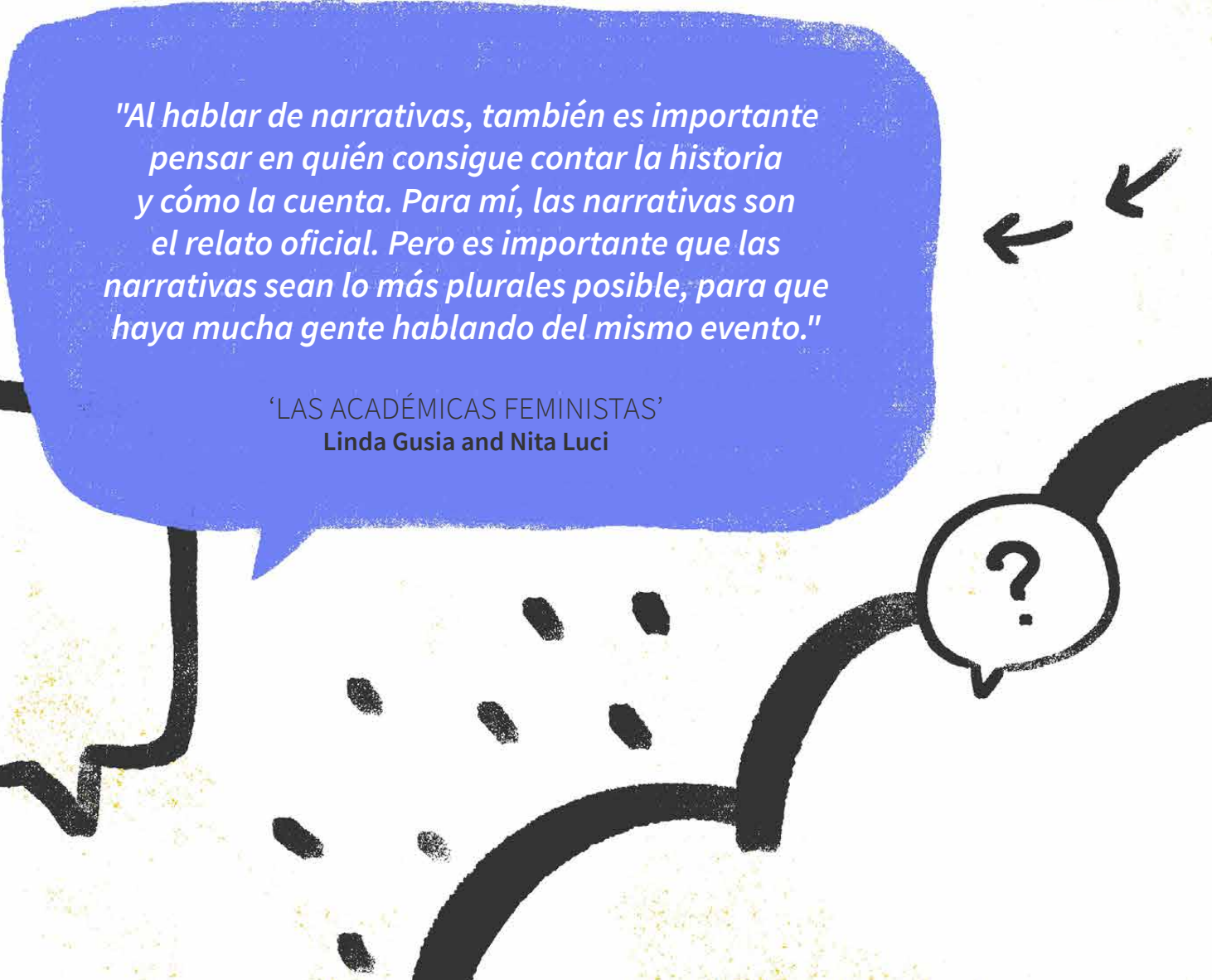
*"Pienso en las narrativas como en canciones que te dejan con una sensación concreta. No es simplemente una noticia, sino algo que se queda contigo, en tu interior, que te hace pensar. Es agradable. No te das cuenta de que estás recibiendo un mensaje, pero te atraviesa."*

'LA PERIODISTA'  
Rohini Mohan



*"Las narrativas consisten en encararse a algo que parece inamovible y todopoderoso, pero con las preguntas adecuadas que generen pequeñas grietas en ese pensamiento. Y por esas grietas se cuelan rayitos de luz. Esas son las oportunidades para la libertad, la transformación, las dudas y el pensamiento libre que se requieren en los procesos civiles."*

‘LA CONECTORA DE MOVIMIENTOS’  
Alejandra Alayza



*"Al hablar de narrativas, también es importante pensar en quién consigue contar la historia y cómo la cuenta. Para mí, las narrativas son el relato oficial. Pero es importante que las narrativas sean lo más plurales posible, para que haya mucha gente hablando del mismo evento."*

‘LAS ACADÉMICAS FEMINISTAS’  
Linda Gusia and Nita Luci



---

## Morgan Maze & Dewi Tjakrawinata

Dewi Tjakrawinata y Morgan Maze son un dinámico equipo de madre e hijo de Indonesia. Juntos han fundado Let's Speak Up ['alcemos la voz'], un grupo dirigido a personas con síndrome de Down que quieren aprender a expresarse y a convertirse en "autodefensores" o defensores de sus propios intereses, desafiando las ideas y narrativas dominantes sobre estas personas tanto en Indonesia como en otros lugares.

[Defensa de los intereses propios o autodefensa ]

***"Ser autodefensores consiste en presentar y explicar a los demás qué necesitamos y qué queremos hacer. Tenemos que demostrar a la gente que somos capaces de decidir qué es lo mejor para nosotros. No somos diferentes a los demás. Vale, necesitamos ayuda, pero queremos decidir qué tipos de ayuda necesitamos."***



## Háblanos de ti y de Let's Speak Up

[Morgan]: Me llamo Morgan, tengo 21 años y vivo en Yakarta. Mi madre es indonesia y mi padre francés, así que hablo ambos idiomas, así como inglés.

Cofundé, con mi madre, un grupo llamado Teens with Down syndrome ['adolescentes con síndrome de Down']. Pero a medida que se fue haciendo más conocido, empezamos a conectar con adolescentes con síndrome de Down de otras comunidades, y le cambiamos el nombre a Let's Speak Up.

No todos mis amigos pueden hablar, y los que hablan no siempre lo hacen de forma muy clara. Así que mi madre creó este grupo para ayudarles a hablar mejor, de manera que podamos entendernos entre nosotros y ser amigos.

Así que, en cuanto mi madre logró financiación, pidió a amigas suyas que se unieran y la ayudaran a desarrollar las clases y actividades.

Aprendemos un montón durante las clases. El año pasado aprendimos a presentarnos, a ganar confianza, a cómo trabajar con amigos y a conocer a personas. Hablamos sobre nuestras esperanzas y sobre lo que queremos para nuestro futuro.

También vamos juntos a sitios para aprender nuevas cosas; por ejemplo, vamos a jardines para aprender jardinería. Me gusta cuando vamos a una cafetería o a un restaurante para aprender a hacer café o una pizza. Me gustaría trabajar en un restaurante en el futuro.

[Dewi] También aprendemos sobre el lenguaje corporal y las emociones. A veces

algunas personas de mi grupo no son capaces de expresar lo que sienten. Pero cuando aprenden lenguaje corporal, pueden saber si alguien está enfadado o triste. Pueden leer las emociones.

Como no todos los amigos de Morgan pueden hablar, trabajamos mucho con dibujos para comunicar sobre las emociones.

Otro tema que pensamos que es importante es que los participantes en el grupo cobren consciencia de su propio cuerpo.

Muchas mujeres y niñas con síndrome de Down en Indonesia sufren abusos sexuales. Así que hemos hablado sobre las diferencias entre chicos y chicas, hemos abordado temas relacionados con la sexualidad, de manera que estos adolescentes sepan qué es permisible y qué no, tanto para ellos como para otras personas.

Son temas que ni sus padres ni sus profesores suelen abordar nunca pues estos creen, por razones culturales, que estos jóvenes no necesitan saber nada de estos asuntos. Muchos siguen viendo a las personas con síndrome de Down como asexuadas.

## Mantenerse conectados durante la pandemia de COVID-19

En abril de 2020 iniciamos las clases virtuales vía Zoom. Y en respuesta a la COVID-19, creamos una guía de lectura fácil, de manera que las personas con síndrome de Down puedan acceder a información sobre el virus comprensible para ellas.

Morgan hablando en las Naciones Unidas en Ginebra para el Día Mundial del Síndrome de Down 2019.



[Morgan]: Me gusta formar parte de este grupo. Me gusta tener muchos amigos y me gusta aprender nuevas cosas con mis amigos. ¡Nuestras clases son siempre muy divertidas!

Y sé que a mis amigos también les gustan las clases, porque se ponen tristes cuando nos vamos de vacaciones. Ahora, debido a la COVID-19, hacemos las clases en línea.

[Morgan]: Y ahora hago también vídeollamadas a mi amigo Zaq.

[Dewi]: Como el amigo de Morgan, Zaq, no puede hablar, hacen vídeollamadas. Si se llamaran de forma convencional, no podrían entenderse. Las vídeollamadas te permite ver si Zaq está sonriendo o riéndose.

Y cuando les pregunto "¿De qué os estáis riendo?", Morgan me responde "no, nada, es algo que solo las personas con síndrome de Down podemos entender".

### Ser un autodefensor

[Morgan]: ¿Sabíais que soy un autodefensor internacional de las personas con síndrome de Down?

**Ser autodefensores consiste en presentar y explicar a los demás qué necesitamos y qué queremos hacer. Tenemos que demostrar a la gente que somos capaces de decidir qué es lo mejor para nosotros. No somos diferentes a los demás. Vale, necesitamos ayuda, pero queremos decidir qué tipos de ayuda necesitamos.**

[Dewi]: El objetivo a largo plazo de Let's Speak Up es convertirnos en un grupo de autodefensores para personas con síndrome de Down y otras discapacidades intelectuales.

En Indonesia, las personas sin discapacidades intelectuales pueden crear y registrar sus propias organizaciones y luchar por sus derechos a escala local y nacional. Pero las personas con discapacidades intelectuales no pueden hacer esto, porque se considera que no poseen capacidad legal para ello.

Como resultado de esto, estas personas no están nunca bien representadas ni cuidadas, por lo que la responsabilidad de criarlas y educarlas acaba recayendo exclusivamente en sus padres y madres. Pero a menudo estos



"I speak three languages - Indonesian, French, and English, but for people like me with Down syndrome, there are no schools or places in Indonesia where we can learn a job, maybe one day to work like other people, to be independent."

Morgan Maze,  
Self-advocate, Indonesia



WDSO Conference United Nations Geneva

no los empoderan ni les animan a que se hagan oír.

Por eso el grupo se llama Let's Speak Up.

## Celebración del Día Internacional del Síndrome de Down

[Morgan]: ¿Sabías que mañana [21 de marzo] es el Día Mundial del Síndrome de Down?

[Dewi]: El año pasado Morgan fue a Ginebra en ocasión del Día Internacional del Síndrome de Down. Ahí es donde comenzó su carrera de autodefensor internacional, hablando ante las comisiones de Naciones Unidas.

Esta sesión de la ONU fue emitida en directo y grabada. Desde entonces, la gente en Indonesia se ha vuelto más abierta en este tema. El Gobierno está empezando a reconocer a esta población de adolescentes y Morgan recibe a menudo invitaciones para animar a otros jóvenes y grupos.

Desde 2006, cada 21 de marzo se celebra el Día Mundial del Síndrome de Down.

### Down Syndrome International

*Hablo tres idiomas: indonesio, francés e inglés, pero para las personas como yo, con síndrome de down, no hay centros educativos en Indonesia donde podamos aprender una profesión, para poder trabajar algún día como cualquier otra persona, ser independientes*

Esta fecha fue elegida para simbolizar la peculiaridad del triple cromosoma 21 que provoca este síndrome.

En nuestra conversación con Dewi y Morgan, este último menciona que también le gusta el hip hop y el kpop. Así que le hablamos de otra de estas conversaciones, con Elena Mejía Julca [presentada en la primera parte], que es una rapera feminista que además forma parte de un grupo de teatro hip hop colectivo. Le dijimos que ella usa el hip hop para transmitir su mensaje.

[Morgan]: ¡Guau! Quiero saber más de ella. ¡Me parece muy guay!

[Dewi]: Algunos de mis alumnos de Let's Speak Up también participan en un grupo de hip hop.

Y como Morgan se ha hecho un poco famoso, hemos recibido invitaciones para que muestren sus coreografías musicales tanto en eventos del Gobierno como de otras organizaciones, siendo pagados por ello.

Y Morgan también ha actuado con su grupo G STAR en el Festival de Teatro Juvenil Asiático, en Singapur.

Su estilo es una mezcla de kpop y hip hop. Pienso que el hip hop es muy bueno para las personas con síndrome de Down porque no hay reglas. Así que, si alguien se equivoca en la coreografía, no pasa nada. Es más relajado que otros estilos. Simplemente, puedes disfrutar del movimiento, del ritmo. Es muy libre.



[Let's Speak Up show. Ver el video.](#)

[Dewi]: El pasado noviembre, desde Let's Speak Up organizamos un espectáculo. Todos los alumnos y alumnas invitaron a sus familias y a toda la comunidad. El objetivo consistía en demostrar a la gente que las personas con síndrome de Down también tienen capacidades artísticas y de actuación. Así que bailaron, tocaron música y leyeron sus poemas.

¡Fue algo muy grande! Y apareció en el noticiero de la televisión nacional porque ha sido la primera vez que una organización de personas con síndrome de Down ha hecho algo parecido, por y para la comunidad de personas con síndrome de Down y sus familias. Esto es bueno para aumentar la sensibilización al respecto.

Porque la gente aquí sigue pensando que las personas con síndrome de Down no pueden expresar lo que piensan ni compartir su visión de las cosas. Para ese día, preparamos un texto y [Morgan lo leyó en inglés](#), y gustó mucho a todo el mundo.

## Cambiando las ideas y percepciones sobre las personas con síndrome de Down

[Dewi]: La gente no cree que las personas con síndrome de Down puedan hacer todas estas cosas. Por eso, resulta realmente muy potente demostrar que sí pueden hacerlo.

Así que puedo afirmar con mucho orgullo que se está produciendo un cambio. Antes, la población con síndrome de Down nunca estaba representada en las reuniones sobre discapacidades organizadas por el Gobierno. Ahora ya lo está.

Muchos padres y madres están asistiendo a los éxitos de mis alumnos. Yo les muestro a menudo, por ejemplo, su capacidad de hablar en público. Morgan no puede preparar una presentación pública sin ayuda. Pero con ella, luego es capaz de hacer la presentación él solo ante el público.

Para la gran mayoría de los padres y madres de personas con síndrome de Down, esta era algo inimaginable. Así que me preguntan cómo he preparado a Morgan. ¿O cómo es posible que Morgan hable tres idiomas?

## Apoiando a los autodefensores: lecciones de la comunidad global de personas con síndrome de Down

[Dewi]: Para convertirse en autodefensor, hay que tener autoconfianza, apoyos y sentirse incluido.

Ambos formamos parte de un grupo internacional de referencia para una organización británica llamada Down Syndrome International, recién fundada a comienzos de este año.

Este grupo de referencia se denomina Listen, Include, Respect ['escuchar, incluir, respetar']. Ahora, debido a la COVID-19, las reuniones y debates de este grupo tienen que ser virtuales.

Esto es exactamente lo que queremos ver cada vez más: personas con síndrome de Down que sean escuchadas, incluidas y respetadas. ■

[Regresar al índice](#)

# COLABORACIÓN

*"La colaboración con personas de mundos diferentes te hace comprender cómo está cambiando el mundo. Aprendí muchísimo de los relatos en primera persona de gente que me contaba cómo estaban cambiando las cosas en sus mundos."*

'EL COMUNICADOR MULTIMEDIA'  
**Ahmer Khan**



# la ACTIVISTA DIGITAL

—  
**Renata Ávila**

**[Tecnología y Derecho]**

Renata es una abogada guatemalteca especializada en derechos humanos, tecnología y propiedad intelectual. Actualmente reside y trabaja en Berlín, donde está creando una empresa con fines sociales llamada PolyLat para revolucionar la forma en que se proporcionan conocimientos a las personas responsables de las decisiones, haciéndolos accesibles y asequibles. Fue miembro de los equipos legales de Rigoberta Menchú y de Julian Assange y es miembro de la junta directiva internacional de [Creative Commons](#). Es cofundadora de [Progressive International](#), un espacio dedicado al progreso a nivel mundial de los derechos humanos. Es colaboradora de la comunidad internacional de blogueras y blogueros [Global Voices](#) y coautora de [Women, Whistleblowing, Wikileaks](#) y de [Everything must change!](#), ambos publicados por OrBooks.

***Las redes sociales recompensan al que grita más fuerte. Los algoritmos definen los debates para que sean cada vez más polarizados. Están diseñados para mantener a las personas distanciadas unas de otras, generando tantas minúsculas burbujas como sea posible para incrementar la interacción. [...] Es un gran problema para la sociedad civil, porque estamos operando en plataformas cuyas normas no son neutras.***

## El ecosistema de las narrativas

Hace veinte años, nuestros canales de distribución eran muy limitados y nos costaba caro difundir mensajes y contar historias que divergieran de la narrativa dominante.

Ciertas instituciones tenían la capacidad de cambiar la forma de pensar de la gente.

Cuanto más poder tienes, más fácil es transmitir mensajes masivamente, a través de la iglesia, el arte popular, la televisión o el Estado.

***Cuando llegó internet, pensamos ingenuamente que cambiaría las reglas del juego en cuestión de democracia y sociedad civil.***

***Pero no fue así. Las dinámicas de poder existentes se arraigaron aún más en nuestros sistemas, es como si se hubieran agrandado.***

También se tenía la percepción de que la persecución de los ideales democráticos y de la justicia social es algo inherente a la juventud.

Hermanar la lucha por la justicia social y la juventud es un gran error. Nos demuestra lo pronto que olvidamos. Los genocidios más brutales que se han producido en tiempos recientes los han perpetrado personas jóvenes.

En América Latina, hemos observado movimientos juveniles secuestrados por la extrema derecha... de nuevo. Y pensamos que eso no ocurriría "nunca más".

Pero de nuevo la juventud privilegiada defiende al poder establecido.

Grupos de jóvenes encabezaron una narrativa que presionaba por la austeridad, la polarización y el gobierno conservador.

El poder económico los apoyaba, les ofreció recursos y una plataforma.

Uno de los casos más interesantes es Brasil. El gobierno legítimo fue derrocado y ahora hay un presidente que defiende abiertamente políticas que van contra las personas pobres.

Y sin embargo las encuestas le siguen siendo favorables, incluso después de que Brasil tenga las cifras más elevadas de muertes evitables por COVID-19.

Pero esto no es exclusivo de América Latina. Es una estrategia coordinada que se ve también en Europa y en Estados Unidos.

Últimamente he visto las protestas contra las vacunas en Berlín y Londres, dos de las ciudades con mayor nivel educativo del mundo. Te deja perpleja. Te obliga a parar un momento y cuestionártelo todo.

## Democratizar el saber

Para que las narrativas funcionen a gran escala, no es suficiente con generar los mensajes cuidadosamente y crear narrativas atractivas.

Hay un paso previo (y quizás más tedioso) que consiste en el pensamiento crítico y la educación política.

Y tenemos que democratizar el saber.

Las personas responsables de las decisiones, sobre todo aquellas que no pueden

permitirse contratar a las principales consultoras que tienen prácticamente el monopolio, no tienen acceso a la información que necesitan para decidir rápidamente sobre asuntos clave.

Entretanto, la agenda conservadora avanza a toda velocidad, destruyendo y contaminando décadas de esfuerzos de las organizaciones de base.

Hoy en día, ni siquiera puedes organizar una clase de educación sexual para adolescentes sin una reacción violenta de los grupos conservadores.

En cambio, esos grupos están adoctrinando en la actualidad a montones de personas sobre asuntos que no les interesan.

Son muy eficaces en el dominio de esos espacios: dividir y conquistar, difundir informaciones falsas y popularizar mensajes como los antivacunas o el discurso contra la igualdad de géneros, o incluso el discurso contra la propia sociedad civil.

**La sociedad civil está en desventaja porque en la mayor parte del mundo, los gobiernos progresistas que hacen avanzar los intereses de la ciudadanía no están en el poder.**

En nuestra conversación con Renata, nos contó que los espacios en los que trabaja, como Progressive International, no están rehuyendo la complejidad del actual ecosistema de narrativas. Le pedimos que nos explicara algunos de los enfoques y tácticas que están usando para lidiar con esa complejidad y crear nuevos ecosistemas de narrativas.

### **Un plan y una agenda positivos y compartidos**

El primer paso que damos es lanzar una propuesta para articular movimientos progresistas de todo el mundo. Trabajar como red en distintos países, avanzando en una visión compartida.

En ese espacio compartido, estamos creando algo que se echaba a faltar desde hace mucho: una agenda positiva con narrativas positivas... y un plan, un *new deal* verde y mundial.

### **Evidencias**

Si estás lanzando un discurso de esperanza, tienes que tener evidencias creíbles, porque ahora mismo es muy complicado tener esperanza.

Y no podemos permitirnos transmitir un discurso vacío. Digamos lo que digamos, nos van a mirar con lupa mucho más que antes.

### **Colaboración multidisciplinaria**

En nuestro trabajo en narrativas, formamos un frente unido con personas profesionales de la ciencia y de la investigación universitaria. Porque tanto la sociedad civil como la comunidad científica estamos siendo atacadas, ahora más que nunca.

A la vista de los desafíos que tenemos por delante —la pandemia, la crisis climática, la desigualdad— tenemos que armarnos de evidencias fiables y estudios de caso.

El papel de la sociedad civil es ayudar a la comunidad científica a proporcionar esas





**Lose it all with a  
LOW-FACT DIET!**

historias al público general, haciendo que las investigaciones complejas sean accesibles.

### ***Volver a los "viejos" medios de comunicación***

No basta con depender de los medios y redes sociales. Tenemos que volver a la televisión, la radio, los periódicos. También es importante el papel de la iglesia y los líderes religiosos.

Cuando lanzas una campaña que no está polarizada sino que es informativa, los medios predominantes te dan la palabra.

Cuando trabajaba en la Fundación Ciudadanía Inteligente, hicimos un proyecto sobre cuántos datos sobre la COVID-19 estaban compartiendo los gobiernos en América Latina.

*Piérdelo todo con una DIETA BAJA EN HECHOS*

*¡Ahora con 0% de credibilidad!*

Era una investigación realizada por dos frikis de la informática que transformamos en una historia y una pequeña campaña centrada en las personas.

La gente podía ver que necesitan que sus gobiernos les proporcionen información de calidad para que podamos tomar decisiones más informadas durante la crisis.

Con Progressive International, estamos mostrando los impuestos que pagan los gigantes tecnológicos y contrastándolos con sus ingresos. Estamos usando datos muy potentes para poner al descubierto las desigualdades.

### ***Las palabras importan***

Una batalla que tengo es con la forma en que las académicas y académicos y la sociedad civil usan el lenguaje, es completamente inaccesible para una persona media.

***Es muy triste ver a una persona experta o líder de la sociedad civil asistir a una mesa de debate en televisión con un político o política, y la gente se pone del lado del político solo porque lanza mensajes simples y claros.***

Necesitamos formación en medios para comunicarnos mejor con el público general. Hay muchos expertos de los que podemos aprender, y podríamos poner recursos en común.

### ***Sigue con tu tema: este trabajo lleva mucho tiempo***

Tendemos a saltar de un tema a otro y los donantes también tienen su responsabilidad

en ello. No podemos profundizar porque cambia el tema de moda. Pero normalmente, las cosas llevan su tiempo para arrancar.

Entonces, ¿cómo podemos contribuir a generar narrativas a largo plazo? ¿Cómo podemos conseguir que esas narrativas se generalicen, pasen a formar parte de la cultura y los conocimientos populares?

Se necesitan infraestructuras para que esas semillas germinen. Al principio de la pandemia, fue complicado que la gente se metiera en la cabeza lo de lavarse las manos, y ahora se ve como algo de lo más razonable.

### ***Llegar a acuerdos es parte de este trabajo***

Tienes que llegar a acuerdos, y no es fácil. A veces el mensaje no es tan duro o radical como querías.

Pero a veces sigue valiendo la pena hacerlo para conectar con públicos nuevos. Porque al menos el mensaje principal está llegando a personas que de otra manera no lo habrían recibido.

### ***Aliados inusuales***

En ocasiones encuentras aliados inusuales. Por ejemplo, mi percepción de la privacidad se desprende de la justicia social y de lo colectivo, no solo de lo individual; pero enfrente, gente con opiniones ultraliberales estaba luchando con la misma fuerza que yo por la privacidad, pero para ellos se trataba de las personas.

### ***Enfoques diferentes***

Hay muchas formas diferentes de transmitir el mismo mensaje.

Puedes lanzar granadas o puedes decir las cosas educadamente.

Dos ejemplos son Wikileaks y Edward Snowden. Snowden ha trabajado duro para que el tono de sus comunicaciones siga siendo respetuoso, explicando los aspectos técnicos de la privacidad y la seguridad y por qué son importantes, de una manera fácil de comprender.

### ***Diplomacia frente a plataformas públicas***

Cuando tienes opiniones realmente encontradas, un gran escenario o un debate público no es el mejor lugar para llegar a un consenso. En las plataformas públicas, siempre va a ser "yo tengo razón y tú no".

A veces es más eficaz reunirse con responsables de políticas equipados con todos los datos, pero sin las cámaras para que los y las responsables no estén obligados a actuar.

### **Ten cuidado con las redes sociales**

Las redes sociales recompensan al que grita más fuerte. Los algoritmos definen los debates para que sean cada vez más polarizados.

Están diseñados para mantener a las personas distanciadas unas de otras, generando tantas minúsculas burbujas como sea posible para incrementar la interacción.

Psicológicamente, la gente tiende a buscar información que corrobore sus propias opiniones sobre algún tema.

Es un gran problema para la sociedad civil, porque estamos operando en plataformas cuyas normas no son neutras.

No puedes promover el diálogo ni tender puentes para el entendimiento mutuo porque los principios del marketing y los modelos de negocio de las redes sociales están basados en la polarización para maximizar la interacción.

Se trata de un gran problema que debemos abordar de manera colectiva. Es necesario que cambiemos las reglas del juego. Porque una minoría se está beneficiando de nuestra ira, de nuestros miedos y de esa polarización que lo único que hace es dañar la democracia en conjunto.

### ***Democratizar la tecnología***

***Si democratizas la tecnología, empoderas a las personas para llevar adelante nuestras metas de cambios de narrativas mediante acciones.***

Las impresoras 3D quizás no son muy sugerentes, pero cambiaron las reglas del juego durante la COVID-19. Surgieron montones de laboratorios imprimiendo soluciones a los problemas sociales.

La sociedad civil tiene que profundizar, no solo decir las cosas de otra forma, sino permitir a las personas hacer las cosas de otra manera, colectivamente, con sus propias manos. ■

[Regresar al índice](#)

# REDES SOCIALES

*"La buena música procede de la empatía y de la compasión. Ese es el objetivo principal de contar una historia. Pero ahora, en este mundo virtual, solo importa triturar números; los algoritmos sociopáticos están relegando la compasión a la última instancia."*

‘EL NARRADOR SINFÓNICO’  
Orlando Higginbottom



# las ACADÉMICAS FEMINISTAS

—  
**Linda Gusia  
& Nita Luci**

Linda es socióloga y profesora en la Universidad de Pristina, Kosovo, y Nita es antropóloga y profesora adjunta en la misma universidad. Ambas llevan conjuntamente la investigación de "Cambiando la historia", un proyecto que plantea cómo la educación sobre el arte, el patrimonio histórico y los derechos humanos puede apoyar enfoques centrados en la juventud para la construcción de sociedades en situaciones postconflicto en cualquier lugar del mundo.

[Academia]

***"Los espacios institucionales pueden estar reduciéndose, y hay formas de expresión más radicales, de extrema derecha. Pero también hay formas nuevas, menos formales y más potentes de organizarse y reclamar espacios".***

[Linda]: Si hablamos de experiencias que nos definen, ser testigo de lo que ocurrió en Kosovo durante la guerra es fundamental. Yo trabajé en ese periodo como traductora para el Washington Post, y las preguntas que me planteé sobre la guerra y el conflicto me llevaron a la investigación académica.

**Para mí es muy importante encontrar un sentido a lo que ocurrió. Darle sentido a aquellas experiencias era –y desde luego, sigue siendo– uno de los factores de mi curiosidad en la investigación académica.**

**La forma en que se cuentan y se vuelven a contar las historias, cómo se tergiversan las narrativas, quién las cuenta y quién decide, las historias que olvidamos y la metanarrativa que se produce.**

Tengo una gran curiosidad por observar la forma en que las historias de conflicto y de guerra se recuerdan y se transmiten a la siguiente generación. En Kosovo, el 50% de la población tiene menos de 30 años. No han vivido la experiencia personal de la guerra.

*Cambiando la historia* pretende explorar museos y convertirlos en lugares de cuestionamiento, para encontrar una forma de hacerlos más democráticos y plurales.

En 2013 participamos igualmente en la apertura de un programa de investigación y estudios de género. Los estudios de género son atacados en todas partes, y Kosovo no es una excepción. El programa crea un espacio para desarrollar y conectar proyectos con estudiantes del centro.

Nos pareció que teníamos que pensar en la universidad como un espacio público, en el que diferentes públicos pueden interactuar y debatir sobre las diversas desigualdades

que nos afectan personalmente y en nuestras relaciones con los demás.

## Quién consigue contar la historia y cómo

[Nita]: Al hablar de narrativas, también es importante pensar en quién consigue contar la historia y cómo la cuenta.

Para mí, las narrativas son el relato oficial. Pero es importante que las narrativas sean lo más plurales posible, para que haya mucha gente hablando del mismo evento.

La ética y la filosofía feminista nos ayudan a comprender la importancia de contar las narrativas y volver a contar las historias desde distintas perspectivas y puntos de vista.

[Linda]: La mayoría de los conocimientos e investigación realizada sobre Kosovo procede de fuera de nuestro contexto y se ha elaborado desde una "mirada externa".

Por ese motivo, es complicado verse reflejadas ese conocimiento, porque carece de una comprensión compleja de las desigualdades estructurales y a menudo usa la "cultura" para explicar el racismo estructural que condujo a la guerra al principio.

De modo que las historias y las narrativas no son solo un medio de empoderamiento, sino que también son un medio de poder, de control, un instrumento para borrar la historia.

En nuestra investigación, estamos tratando de recuperar las teorías y prácticas feministas y poscoloniales para fortalecer nuestro planteamiento que incluye la mirada exterior y la interior.

Como investigadoras, nos parece importante encontrar un equilibrio: producir investigación y conocimientos relevantes para la realidad en la que vivimos, pero sin caer en la trampa de la producción de conocimientos demasiado limitados a lo local.

### Nuevos espacios para la acción colectiva

[Linda]: En Kosovo, una empresa privada recibió la autorización para construir un complejo de viviendas a solo 50 m de unos recursos hídricos.

La reacción fue inmediata. Más de 30.000 personas crearon un grupo de Facebook y empezaron a reunirse de manera informal, y consiguieron que se revocara la decisión.

Eran simplemente ciudadanas y ciudadanos comprometidos que estaban indignados y frustrados. El activismo popular tiene mucha fuerza y potencia.

### En nuestra conversación con Linda y Nita, les pedimos que nos cuenten más sobre el proyecto "Cambiando la historia".

[Linda]: En los años noventa, no teníamos espacio ni presencia institucional en Kosovo. En 1989, echaron a las personas que trabajaban en instituciones públicas. Se cerraron las escuelas que impartían las clases en albanés. Tanto Nita como yo hicimos el instituto en el sistema escolar alternativo (la "escuela en casa").

Tengo alumnas y alumnos que han nacido en Pristina y se han criado aquí, que nunca han oído hablar del sistema escolar alternativo. Una de aquellas casas privadas va a ser convertida ahora en museo; yo llevo



Dessy Baeva para Fine Acts

enviando allí a mi alumnado desde hace más de diez años.

"Cambiando la historia" emplea la investigación de acción participativa para estudiar aquellas escuelas y cómo se cuentan las historias y se construyen narrativas sobre ese tema.

Trabajamos con estudiantes jóvenes de antropología y sociología, así como con algunos estudiantes de arte o periodismo.

Visitamos los archivos. Entrevistamos a varias personas. Reflexionamos conjuntamente. Escribimos blogs y desarrollamos una página web que esperamos forme parte del museo.

Esta historia de las escuelas en casa ha sido silenciada durante mucho tiempo. Observamos de qué forma se silencian las historias y de qué forma se vuelven a hacer visibles.

A menudo, cuando vuelven a ser visibles, se corre el riesgo de que la narrativa

nacionalista oficial se las apropie y las afiance, reduciéndolas a historias de "lo nuestro" frente a "lo externo".

Tenemos curiosidad por ver cómo se están construyendo las historias y narrativas y cuál será la narrativa oficial del museo.

Esperamos que nuestro trabajo conjunto tenga influencia y que la narrativa oficial se haga más plural e inclusiva.

### Narrativas que normalizan la violencia y la exclusión

[Nita]: Otra cosa que nuestro proyecto trata de comprender es en qué condiciones se normaliza la violencia.

En nuestro contexto, había personas movilizadas para crear esta sociedad casi paralela que se resistía al régimen autoritario. Primero, durante casi una década, por medio de la desobediencia civil pacífica, y después militarmente.

Se trata de una historia muy importante para el presente. Habrá quien se pregunte: ¿qué nos importa el pasado? Pero para comprender el momento actual, donde estamos, podemos reflexionar sobre cómo ha sido posible llegar hasta aquí.

La legitimación del poder blanco, el nacionalismo, las guerras subsidiarias y la apropiación de los recursos mundiales. Tenemos que preguntarnos cómo llegan al poder esas ideologías. ¿Por qué perviven? ¿Por qué los gobiernos, las multinacionales, las organizaciones internacionales las están legitimando?

**Es muy fácil sentirse impotente y minúscula frente a esas fuerzas geopolíticas mundiales. Pero puedes centrarte en tu capacidad de alzar la voz y actuar colectivamente. Hay una especie de potencial de la imaginación cuando la gente puede vislumbrar posibilidades futuras.**

### Descodificar las narrativas visuales

[Nita]: Tendemos a pensar en las narrativas como algo hablado o escrito. Pero a menudo, también se representan de manera visual.

Si trabajas con gente joven, gran parte de sus conocimientos se basan en imágenes que han visto y descodificado.

Con frecuencia, esos ataques narrativos aparecen en el espacio público, en formas visuales como anuncios o carteles. ¿Cómo puedes plantar cara a eso?

¿Cuáles son las narrativas visuales dominantes que usas y cómo podrías repensarlas? ¿Para que la narrativa sea importante para ti, es necesario que formes parte de ella?

En el contexto académico la narrativa y la experiencia personal se desacredita porque todo tiene que ser generalizable y comparable. Pero para las feministas, lo personal es político.

Yo creo que la experiencia personal está cargada de significado teórico y de peso político.

Se trata de hacer conexiones con personas que tienen experiencias diferentes. ■

[Regresar al índice](#)



# NARRACIÓN

*"Pero cuando cuentas una historia, no es suficiente con "contar los hechos". El contexto, las imágenes, la elección de palabras e historias, todo ello determina la apariencia emocional de esos hechos. Determina la extensión de su impacto y su poder."*

‘LA PERIODISTA’  
Rohini Mohan



# la FINANCIADORA FEMINISTA

—  
**Sophia  
Hernández**

Sophia es asociada de programa para el Programa Internacional de Participación, Sociedad Civil y Gobierno de la [Ford Foundation](#), donde trabaja en el desarrollo de una estrategia global y en la dotación de subvenciones. Procede del norte de México, es latina y feminista.

[Filantropía]

*El teatro y la música se han convertido en un componente muy poderoso de resistencia y resiliencia. Las personas no tienen derecho a reclamar espacio físico, acudir a manifestaciones o hablar abiertamente en la calle sobre el espacio de la sociedad civil, de modo que estos grupos ocupan espacios por medio del arte. Me parece fascinante.*

En este momento, ser feminista en América Latina, y especialmente en México, es muy estimulante. ¡Estamos empezando a ver cambios en las narrativas!

A principios de este año hicimos una marcha multitudinaria. Mujeres de diferentes sectores, grupos e ideologías se unieron para protestar contra los feminicidios. Al día siguiente, las mujeres protagonizaron un encierro. Queríamos desaparecer completamente de las calles, en honor de las mujeres que habían desaparecido del país.

Fue *trending topic*. Ya fuera a favor o en contra, la cuestión es que todo el mundo estaba hablando de feminismo, de lo que creen que es, lo que significa para ellas o ellos. Me conmovió muchísimo.

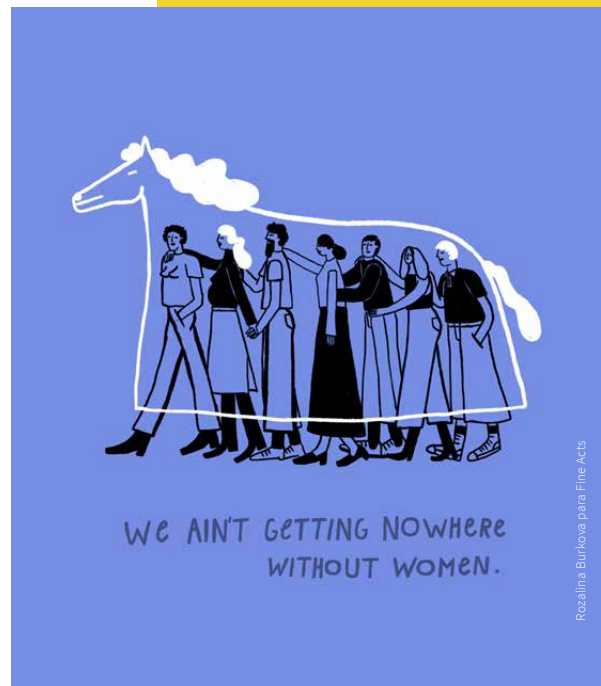
## La deslegitimación de la sociedad civil

En la Ford Foundation, una de las tendencias negativas que hemos identificado es la deslegitimación de la sociedad civil. Para nosotras, está relacionado con las narrativas.

Las narrativas subyacentes que observamos son que la sociedad civil atiende a intereses extranjeros, que es elitista, que no es representativa y no rinde cuentas. La lista sigue y sigue.

Por un lado, creemos que es fundamental explorar cómo crear y promover narrativas positivas alternativas.

Por otro lado, también vemos una oportunidad para nuestro sector de cuestionar la forma en que hablamos de nuestro trabajo y cómo nos relacionamos



con otras personas. Algunas de estas narrativas proceden de campañas de desprestigio que pretenden demonizar a la sociedad civil. Pero hay algunas que existen por algún motivo, ¿no?

## Activismo artístico y colaboraciones creativas

Las narrativas representan una serie de historias sobre un tema que se repiten y comparten continuamente, y que son amplificadas por quienes tienen el poder. Y luego llegan a ser consideradas como verdades.

En México hay una narrativa muy dura sobre las personas "desaparecidas". Hace cinco años, hubo un caso en el que "desaparecieron" 43 estudiantes. La reacción de amplios sectores de la sociedad fue que probablemente tenían relaciones con el crimen organizado y que, por lo tanto, se lo merecían. Pero la realidad es que en México desde 2006 han desaparecido más de 70.000 personas.

Hemos estado trabajando en la región en apoyo de una combinación de periodismo de

investigación y exposiciones artísticas para generar un compromiso público de rechazo a esas narrativas y a la impunidad que se desprende de ellas. Porque si la gente cree que les mataron o desaparecieron porque estaban haciendo algo malo, entonces es muy difícil generar voluntad política para el cambio.

Hemos trabajado en colaboración con diferentes grupos para apoyar el activismo artístico. Estamos colaborando con una iniciativa llamada El Día Después, encabezada por Diego Luna, un actor muy conocido en México. Tienen una gran plataforma y la posibilidad de conectar sectores de la sociedad a los que no tenemos acceso.

La oficina de México ha estado apoyando igualmente el Museo Memoria y Tolerancia. Organizan exposiciones temporales que hablan de temas relacionados con la justicia social, desde los derechos LGBTIQX a los feminicidios. Es un espacio muy interesante para personas que trabajan en comisariado artístico y periodismo, para visitantes al museo y para activistas que celebran allí sus reuniones. Mucha gente joven visita el museo y vemos que lo que experimentan les perturba.

Hay un documental llamado Hasta los Dientes sobre dos estudiantes del norte de México que fueron asesinados en un rifirrafe entre los militares y grupos del crimen organizado. Los medios de comunicación los describieron como integrantes del crimen organizado, pero no era cierto. Los realizadores apoyaron una campaña para retirar al personal militar de las calles, pues no están bien formados para proteger a la ciudadanía.

Así que hay varias iniciativas en curso llevando a cabo una labor muy valiosa en esta narrativa tan difícil que estamos intentando cambiar. Lo hacemos porque queremos que el Estado sepa que la gente no puede desaparecer o ser asesinada sin que haya consecuencias.

### Activismo artístico para reclamar espacio con creatividad

Para algunas personas puede ser complicado comprender a qué nos referimos cuando hablamos del espacio de la sociedad civil. Es un concepto abstracto que, en realidad, para mucha gente no significa nada. Si no podemos hablar de ello de una manera que la gente se sienta implicada e identificada, no podremos trabajar realmente para proteger el espacio de la sociedad civil.

Nuestro programa trabaja en todo el mundo, así podemos tener una percepción de cómo se lleva a la práctica el activismo artístico en diferentes lugares. Algunas organizaciones con las que hemos colaborado en Oriente Próximo y el norte de África están usando el arte para promover conceptos de espacio de la sociedad civil, un tema del que no se puede hablar abiertamente en la región.

***El teatro y la música se han convertido en un componente muy poderoso de resistencia y resiliencia. Las personas no tienen derecho a reclamar espacio físico, acudir a manifestaciones o hablar abiertamente en la calle sobre el espacio de la sociedad civil, de modo que estos grupos ocupan espacios por medio del arte. Me parece fascinante.***

## Ataques a activistas por la justicia social

Los ataques a activistas por la justicia social se están extendiendo como un cáncer y reflejan la reducción del espacio de la sociedad civil.

Observamos que son el blanco tanto de actores estatales como no estatales. Los mecanismos de protección existentes, que se desarrollaron anteriormente para las personas defensoras de los derechos humanos, resultan ahora insuficientes o irrelevantes.

El asesinato en Honduras de Berta Cáceres, que era beneficiaria de una de nuestras subvenciones, nos impresionó a toda la Fundación. Nos preguntamos qué podríamos haber hecho de otra manera. Es una conversación complicada, pero lo cierto es que la protección de los activistas por la justicia social es el pilar más importante de nuestra estrategia.

Y constituye todo un desafío, porque en muchos contextos la gente apoya la narrativa de que las personas activistas o que defienden los derechos humanos son contrarias al desarrollo o defensoras de criminales, y eso reduce el apoyo que reciben de la sociedad en general. Pero una vez que empiezas a compartir historias positivas, dar visibilidad a su labor, mostrar que su trabajo está íntimamente relacionado con la realidad que vive la gente, entonces hay muchas probabilidades de que la gente sienta una conexión y se preocupe por esas personas.

Por ejemplo, en la plaza principal de Ciudad de México un grupo de activistas pintó en el suelo los nombres de las mujeres víctimas de homicidios, incluyendo periodistas y activistas. Las personas que pasaban por allí empezaron a ayudar a pintar los nombres. Fue un acto muy potente de solidaridad y acción creativa.



*Los transeúntes se unen a los activistas para pintar los nombres de mujeres víctimas de homicidio en la plaza principal de la Ciudad de México.*

## Historias positivas y el papel crucial del periodismo

Estuve en un taller en México y algunas periodistas me contaron que la gente está harta de escuchar historias de violencia en las noticias, así que las bloquean mentalmente. Esto nos lleva al trabajo importantísimo que tenemos que hacer, que supone todo un desafío: empezar a hablar de las personas activistas y su labor de una manera positiva.

Por ejemplo, hubo una campaña que hablaba de las personas que defienden el medio ambiente y las tierras como [#GuardiansoftheForest](#) ['guardianes del bosque']. Se pretende promover una narrativa diferente entre los pueblos indígenas. La gente ha estado compartiendo los vídeos de "Guardians of the forest", viéndolos con una lente positiva.

**Sabemos que las libertades fundamentales y la democracia están amenazadas en todo el mundo. Medios de comunicación y periodistas desempeñan un papel clave para concienciar, documentar las violaciones y mantener informada a la sociedad.**

**También tienen un papel fundamental como amplificadores y productores de cultura. Forman parte de una lucha más amplia por el poder, y la democracia depende de su capacidad de decirle las verdades al poder.**

**Por ese motivo, se enfrentan al acoso, la invasión de su intimidad y a ciberataques: todo ello está destinado a reducir su capacidad de decirle las verdades al poder.**

**Pero están en una posición que realmente les permite promover en la práctica**

**narrativas diferentes. Si pudiéramos apoyar a un periodismo que tomase las protestas y las mostrase como ejemplos positivos de demanda de espacio para la sociedad civil, en lugar de como algo que da miedo, una anarquía, eso tendría mucha fuerza.**

Para la marcha feminista en México, una de las peticiones de las mujeres que la protagonizaron era que cubrieran la noticia mujeres periodistas. Creo que eso fue determinante de cara a los mensajes y artículos que se difundieron después de la manifestación. Su tono era diferente.

Es un ejemplo muy claro de cómo, cuando trabajas en entornos represivos, es crucial encontrar un pequeño punto de partida para ejemplificar cómo se puede ocupar positivamente el espacio y cómo se pueden generar narrativas positivas.

### Las personas activistas deberían pedir más a las organizaciones financiadoras

Creo que la filantropía ha estado apoyando este espacio de una manera muy cuadrículada, mediante grandes organizaciones y ONG. La realidad es que hay muchísimos actores diferentes implicados, y el apoyo filantrópico, en parte, no responde a las necesidades o a la labor de la juventud activista.

Yo les preguntaría: ¿qué necesitáis que los financiadores hagamos de otra manera? ¿Qué herramientas os ayudarían a continuar con vuestro trabajo? No son preguntas sencillas. Pero estoy superinteresada en escuchar las opiniones de la gente. ■

[Regresar al índice](#)

# COLABORACIÓN

*"Suelo decir que nunca hay que trabajar en solitario. Cuando se trata de una labor a gran escala, es importante no autoaislarse. Tienes que pensar en ti misma como parte activa de un equipo, y seguir articulando las teorías que aportas a tu trabajo."*

‘LA ARTIVISTA A GRAN ESCALA’  
**Rachel Weidinger**



# la CINEASTA

---

## Waad Al-Kateab

Waad Al-Kateab es una galardonada cineasta siria autora de documentales. Se convirtió en periodista ciudadana en 2011. Sus reportajes para Channel 4 News sobre el conflicto en Siria obtuvieron casi 500 millones de visualizaciones en internet y ganó 24 premios, incluyendo el Emmy Internacional 2016 de Actualidad Informativa. Ella y su familia fueron finalmente evacuadas de Alepo en 2016. Para Sama es su primer largometraje.

[Cine/Periodismo]

*Estaba claro que la película solo era un primer paso. era preciso que siguiéramos avanzando. Queríamos ofrecer a la gente una forma de saber más y también de actuar en base a lo que sentía al terminar de ver la película. Podía ser tristeza, rabia, vergüenza por no haber actuado antes o esperanza de que las cosas cambiasen. Todos esos sentimientos se pueden canalizar en una acción positiva.*



Crecí en diferentes lugares de Siria, pero al final me trasladé a Alepo para estudiar en 2009.

Mi sueño era acabar mis estudios e irme a Alemania a hacer un master o un doctorado.

Antes de examinarme de Bachillerato, mi mejor amiga y yo ya teníamos claro que queríamos estudiar periodismo.

Pero mis padres dijeron que no se podía estudiar eso en Siria, que estudiase otra cosa y cuando acabase, si seguía queriendo ser periodista, quizás podría estudiar fuera.

Así que me elegí marketing, porque es un trabajo flexible y creativo.

En 2011 empecé a filmar algunas cosas, pero nunca pensé que llegaría a ser cineasta o periodista.

Después empezaron las protestas en Siria y todo cambió.

Fue cuando me di cuenta de que rodar es lo mío, que quiero dedicar mi vida a eso.

Cuando salió en televisión mi primer documental, lo vi con mis padres; les miraba una y otra vez y les repetía: "¿Lo veis? ¡Ya soy periodista!".

Estábamos muy orgullosos. Pero sabían que de no ser por las protestas, no hubiera sido posible que hiciera lo que yo quería.

### Captar la vida con la cámara

Mi forma de entender las historias y las narrativas procede de mi vida y mi experiencia en Siria.

Al principio, lo único que intentaba era comprender y vivir esa situación; me preguntaba cómo podía contárselo a alguien que nunca lo hubiera vivido.

Y la única forma que sabía era captando todo. Por entonces no tenía la capacidad de juzgar qué era importante y qué no lo era.

Ahora sí puedo, porque he trabajado en la edición de la película. Puedo decir qué es lo importante y cómo dar forma a una historia de una manera o de otra.

Pero creo que haber vivido todo eso es lo que me hace sentir que ahora podría contar cualquier historia de cualquier lugar del mundo.

### Periodismo para cambiar las ideas

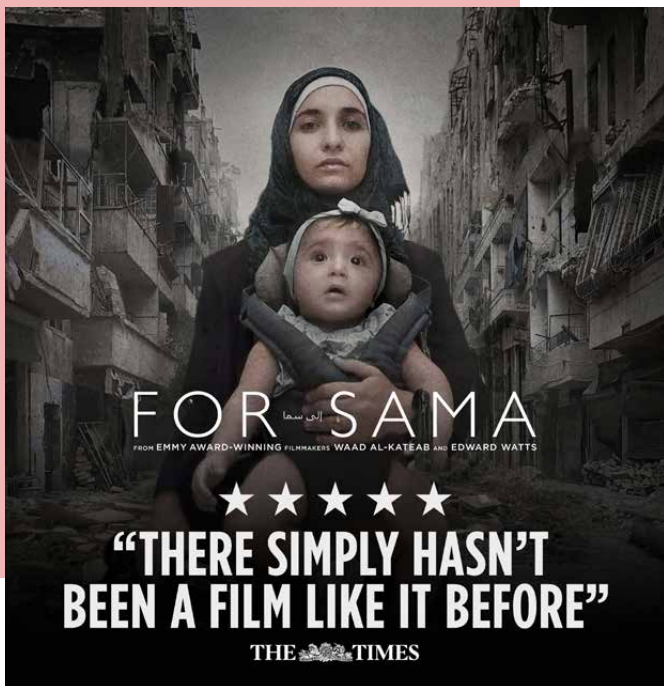
Yo estaba en Siria, intentando filmar todo lo que podía. En esa época, no tenía muy claro cómo iba a usar todo ese material, pero comprendía que tenía una necesidad urgente de informar sobre lo que estaba pasando para que la gente nos tuviera presentes.

**Para mí, el periodismo consiste en cambiar las cosas; cambiar las ideas de la gente con una imagen o un vídeo.**

**Había tantas historias difíciles y hermosas, que sentía la necesidad de contar.**

Pensé que si la gente veía lo que estaba ocurriendo, intentaría detenerlo, intentaría ayudar. Así que con cada oportunidad de noticia que salía, lo hacía.

Seguía la vida cotidiana en la ciudad: los médicos trabajando, los profesores, la gente normal que se las arregla para abrir sus tiendas o seguir con su trabajo.



Por Sama, dirigida por Waad al-Kateab y Edward Watts. [Ver el trailer.](#)

Incluso yo misma, embarazada. Encontrar esos instantes felices, incluso sabiendo que me podían matar en cualquier momento.

### La película

Cuando nos fuimos de Aleppo, me chocó comprobar que en realidad el periodismo no había hecho nada por nuestras vidas. Todo el mundo veía por lo que habíamos pasado, pero nadie hacía nada.

Mis reportajes en Channel 4 News eran muy populares, pero aún teniendo 500 millones de visualizaciones, ¡seguíamos siendo desplazadas y desplazados! Me sentía como si no le preocupásemos a nadie.

Tenía sentimientos encontrados. Me preguntaba de qué servía el periodismo: la gente lo ve y luego sigue con su vida.

Me dije que nunca volvería a hacer nada relacionado con los medios de comunicación.

Pero luego me di cuenta de que si no lo hacía, si no usaba el material que tenía, ¿para

qué había servido arriesgar mi vida, la de mi hija, la de todas las personas que filmé? Necesitaba encontrar una forma de seguir adelante.

Le lancé la idea a Channel 4 News, yo tenía los discos duros con las grabaciones. Estuvieron encantados de colaborar.

Empezamos a visionar juntos el material, sin saber para qué lo íbamos a usar.

Al principio pensábamos hacer un reportaje informativo de 15 minutos que contase la historia de Aleppo de principio a fin. Luego empezamos a ver que aquello era algo más que noticias.

### El poder de una historia personal

Para ellos fue evidente que la historia era sobre mí. Yo no estaba segura.

En Aleppo, yo me sentía como una mujer más viviendo esa situación. Luego, cuando me fui de Aleppo, sentí que era una periodista, que tenía que contar las historias de otras personas, no la mía.

Pero cuando empezamos a trabajar en la película, comprendí lo importante que era que aparecieran mi vida y mi experiencia.

Al cabo de cierto tiempo, me di cuenta de que de hecho, esa era la única manera de que la gente pudiera comprenderlo de verdad.

Ahora la gente cree que conoce mi vida, pero no es así. Sí, es una historia personal, pero compartí solo una pequeña parte de lo que viví.

Homemade City es una iniciativa de Action for Sama & Future Aleppo, donde niños de todo el mundo pueden crear una ciudad colectiva desde sus propias casas. [Descubre más aquí.](#)

## Respuesta a la película

No pensábamos que la película tendría tanto éxito. Desde el principio, mucha gente nos dijo que no esperásemos nada.

Después nos aceptaron en el festival de cine SXSW.

Yo asistí entre el público, quería ver cuánta gente se iba antes de que acabase la película; pensé que a lo mejor la gente no conectaba con la película o no le importaba.

¡Me impresionó que nadie se fuera! Yo escuchaba las reacciones: la gente se reía y lloraba.

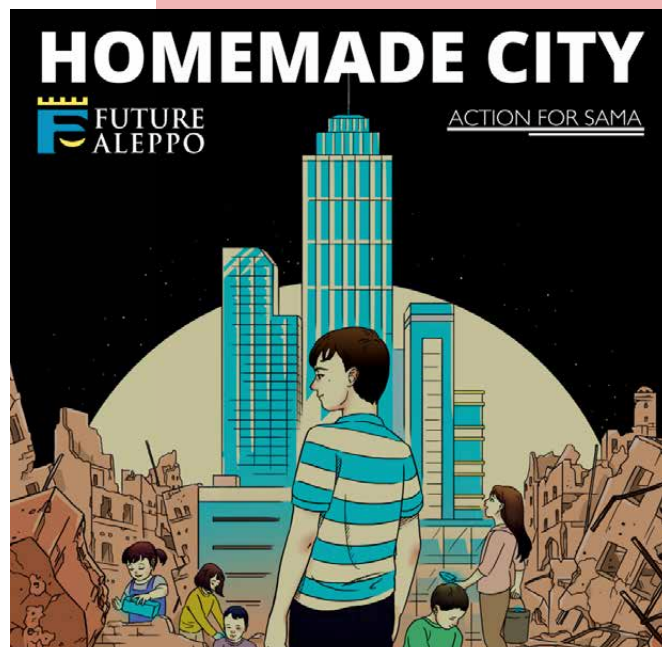
Me preocupaba que la gente dijera que no era verdadero o real, pero en lugar de eso, recibimos una ovación impresionante. Ganamos el premio del jurado y el del público.

Pisar la alfombra roja de Cannes fue increíble. Era un logro para todo el equipo. Llevábamos carteles que decían: "Dejen de bombardear hospitales".

Al principio no hubo ninguna reacción negativa. Pero el ataque grande empezó después de que ganásemos el BAFTA, once meses después del estreno. La gente nos llamaba "el ejército técnico de Al Assad". Atacan a los *influencers* y a la gente que habla en público sobre Siria.

Para mí, lo más importante ha sido lo mucho que la película ha gustado a la gente de Siria y lo mucho que les ha interesado.

Tengo muchísimos mensajes maravillosos de personas de dentro y fuera de Siria, y el



cariño que me han transmitido ha sido muy intenso, ha sido mejor que todos los premios.

## Convertir las emociones en acción

Vimos que a mucha gente sí le importaba Siria y que realmente querían hacer algo.

En cada proyección, había alguien que venía a preguntarnos: "¿Qué podemos hacer ahora?".

Estaba claro que la película solo era un primer paso: era preciso que siguiéramos avanzando.

Queríamos ofrecer a la gente una forma de saber más y también de actuar en base a lo que sentía al terminar de ver la película.

Podía ser tristeza, rabia, vergüenza por no haber actuado antes o esperanza de que las cosas cambiaran. Todos esos sentimientos se pueden canalizar en una acción positiva.

Con esa idea creamos una campaña llamada [Action for Sama](#).

Había tanta gente que nos contaba que las noticias le abrumaban, que no sabían dónde

encontrar historias reales sobre Siria, que no sabían a quién creer ni qué creer.

Creamos una página web para compartir artículos e historias de personas sirias. También ofrecemos una forma de enviar donativos para apoyar a los equipos civiles de emergencias o a los hospitales. También hay grupos más políticos para gente que se quiera implicar, como escribir a los diputados o participar en campañas de incidencia. Todo cuenta.

También seguimos intentando contar historias personales o analizamos lo que se necesita en el terreno y creamos historias en torno a eso.

Aprendí que una forma de conectar con la gente es contar la historia de manera que quien lo está leyendo sienta como si conociera a esa persona.

Hemos dirigido el foco a las cosas que tenemos en común, la vida cotidiana.

Seguimos buscando formas de financiar la campaña Action for Sama y asistimos a todos los eventos a los que nos invitan, porque queremos conectar con todas las personas que podamos.

También nos interesa convertir Action for Sama en un libro infantil ilustrado. No es que vaya a cambiar gran cosa ahora, pero es fundamental que las niñas y niños comprendan lo que ocurrió a medida que van creciendo para convertirse en personas adultas. ■

[Regresar al índice](#)

# REDES SOCIALES

*" La tecnología está en manos de unos cuantos y no sirve a los intereses de todas las personas. En los medios y redes sociales se plasman las mismas estructuras de poder que rigen la sociedad. Esto solo se está viendo claro ahora. Se creía que la tecnología podría resolver la pobreza, la desigualdad de género, la falta de acceso a servicios, que todo el mundo tendría su identificación biométrica, su cuenta corriente y su usuario en redes sociales."*

‘LA PERIODISTA’  
Rohini Mohan



# la PERIODISTA

—  
**Rohini Mohan**

[Periodismo]

Rohini es una periodista y escritora galardonada que reside en Bangalore, en la India. Lleva dieciséis años escribiendo sobre política, derechos humanos y medio ambiente en la India y en el sur de Asia en general. Es autora del libro *The Seasons of trouble: Life amid the ruins of Sri Lanka's civil war*.

***En ese momento de pánico y desesperanza, me di cuenta de que era necesario volver a hablar de los derechos y las libertades, una historia que damos por sentada en la India [...]. Tenemos esos derechos porque hubo grupos de personas que actuaron sin temor por lo que creían y consiguieron llevar adelante un mensaje alternativo.***

## El papel del periodismo

Como periodista, observo qué repercusiones tienen para las personas las decisiones que toman los gobiernos y las instituciones poderosas.

Para dar con las preguntas que tengo que hacer y las personas a las que tengo que cuestionar, me baso en gran parte en las conclusiones que sacan de su trabajo en el terreno la sociedad civil y las personas que trabajan en activismo y en investigación.

He observado que a algunos grupos se les da muy bien contar su historia, mientras que otros están haciendo una labor increíble, pero no son capaces de comunicarla.

Yo creo que mi trabajo consiste en contar historias como no se han contado antes, para que puedan abrirse paso entre todo el bullicio y el hartazgo que nos rodea.

También he escrito un ensayo sobre la posguerra en Sri Lanka. Trata de condensar las experiencias de millones de personas en tres líneas argumentales entrelazadas.

Lo escribí en un momento en que el tema de Siria estaba candente y Sri Lanka parecía tan lejos, que no sabía si le interesaría a alguien.

Como periodista, parece que estás constantemente compitiendo por la atención y la empatía de la gente.

## La gente está perdiendo la esperanza

Se ha incrementado la campaña de descrédito hacia la sociedad civil y el activismo, ha surgido la narrativa de que son agitadores.

Una cosa es pisotear el trabajo de alguien, pero otra cosa aún peor es reducir décadas de trabajo (en interés público) a mera agitación.

En la India se usa esta palabra, "naxal", para referirse a gente de extrema izquierda y militantes violentos.

No pensamos que la gente se tomaría en serio esa narrativa. Después se convirtieron en objetivos grupos internacionales como Greenpeace y organizaciones de base, se les tachó de "naxales" y contrarios al interés nacional. Esto me perturbó.

Esa narrativa se hizo tan poderosa, que realmente las personas dedicadas al activismo lo tuvieron muy difícil para seguir trabajando.

La gente está perdiendo la esperanza, incluso los grupos indígenas que llevan años y años luchando por sus derechos.

Estaban perdiendo batallas en los tribunales. Estaban siendo acusados de conexiones con grupos extremistas, y siendo encarcelados a centenares.

También había leyes que prohibían la financiación del activismo político.

La gente se preguntaba si protestar tenía algún sentido.

Era la primera vez en mi vida que veía semejante abatimiento.

## Es posible cambiar las cosas



**En ese momento de pánico y desesperanza, me di cuenta de que era necesario volver a hablar de los derechos y las libertades, una historia que damos por sentada en la India.**



**Cualquiera que haya crecido aquí ha comprobado que solo consigues derechos si luchas por ellos.**

**Si se construye una autopista atravesando tus tierras, solo conseguirás una indemnización del gobierno si luchas por ella.**

Los derechos no nos los han regalado. Los tenemos porque hubo grupos de personas que actuaron sin temor por lo que creían y consiguieron llevar adelante un mensaje alternativo. Alzaron la voz y lucharon por esos derechos y libertades.

Para mí, el espacio de la sociedad civil consiste en eso. En un grupo de personas que se comprometen políticamente con su sociedad, ya sea para luchar por la igualdad, la sanidad, la educación o la transparencia. Están comprometidas y dispuestas a responder ante una crisis o una oportunidad.

Yo quería contar esas historias.

Desde el gobierno se transmitía cada vez más una especie de consuelo paternalista. Te pedían obediencia y silencio a cambio de "el Estado cuidará de ti".

La gente se lo creía porque se sentían impotentes. Se sentían como si nadie fuera a alzar la voz en su nombre, cosa que no podían hacer en persona porque se sentían solos y solas.

En esos momentos, hay una necesidad tan grande de compartir historias de acción colectiva.

Porque hay mucha gente que se siente sola; tenemos que encontrarnos unos a otros, y las historias pueden ayudar.

### ¿Qué significan para ti las narrativas?

Como periodista, concibo las narrativas como historias creíbles e inolvidables que encierran el poder de captar la atención y persuadir a un gran número de personas.

**Pienso en las narrativas como en canciones que te dejan con una sensación concreta. No es simplemente una noticia, sino algo que se queda contigo, en tu interior, que te hace pensar. Es agradable. No te das cuenta de que estás recibiendo un mensaje, pero te atraviesa.**

### Más allá de los hechos

Los hechos tienen un gran poder y son los que son, por eso tenemos que aferrarnos a ellos.

Pero cuando cuentas una historia, no es suficiente con "contar los hechos".



El contexto, las imágenes, la elección de palabras e historias, todo ello determina la apariencia emocional de esos hechos. Determina la extensión de su impacto y su poder.

La historia de una protesta se puede contar desde el punto de vista de la persona que la encabeza, o de la persona que más jaleo arma, o de un vendedor de cacahuetes que decide dárselos gratis a los manifestantes.

Tomas decisiones que afectan a la forma en que se comprende tu historia.

Como periodista, también tiene trascendencia cuándo vas a una manifestación. ¿Vas cuando hay miles de personas, o cuando solo hay cincuenta y te enteras de por qué han acudido?

## Tecnología y sociedad civil

Yo vivo en Bangalore, que es el Silicon Valley de la India. Veo más politización en la industria tecnológica.

No cabe duda de que los medios y redes sociales se han usado para movilizar a la gente para acudir a protestas y manifestaciones políticas.

Pero los círculos de poder y los partidos políticos fueron los primeros en usarlos a gran escala de manera persuasiva, mientras que la sociedad civil progresista está sudando tinta para conseguir acceder.

**La narrativa dominante de que los medios y redes sociales y la tecnología van a salvarnos y a resolverlo todo no se está cumpliendo.**

**La tecnología está en manos de unos cuantos y no sirve a los intereses de todas las personas. En los medios y redes sociales se plasman las mismas estructuras de poder que rigen la sociedad. Esto solo se está viendo claro ahora.**

Se creía que la tecnología podría resolver la pobreza, la desigualdad de género, la falta de acceso a servicios, que todo el mundo tendría su identificación biométrica, su cuenta corriente y su usuario en redes sociales.

Mucha gente está cuestionando ahora esa narrativa confusa.

Hace años que los informes de terreno muestran que los nuevos documentos de identidad en la India, por los que presionó el gobierno y las grandes empresas tecnológicas, están excluyendo a millones de personas porque su identificación biométrica no estaba clara.

Para los fans de la tecnología, es difícil aceptar que en lugar de reclamar soluciones del Estado, deberían trabajar con la sociedad civil y los grupos afectados para comprender plenamente las dinámicas del mundo en el que están irrumpiendo. Así podrían generar una tecnología más sostenible.

## Los desafíos de los medios y redes sociales

La inmediatez de los medios y redes sociales hace un flaco servicio a la verdad, y la televisión amplifica aún más la confusión que generan estos medios.

Los medios de comunicación dominantes dependen cada vez más de las redes

sociales, a medida que van recortando en reportajes sobre el terreno.

Las personas tuitean las noticias y se dedica poco esfuerzo a comprobar los datos.

Algunas personas jóvenes interesadas en la comprobación de datos, buscan más información, y hay periodistas que investigan para tratar de enterarse del meollo. Pero eso lleva tiempo.

Los medios y redes sociales son tan bulliciosos e inmediatos... La verdad aparece más tarde, pero para entonces ya hemos perdido la capacidad de conseguir que alguien lo valore con más templanza.

### Mantener a la gente involucrada

El consejo más importante de las personas con las que he hablado, que llevaban décadas trabajando para mantener a la gente involucrada era:

***La legitimidad y la longevidad proceden de construir cosas, para que en el futuro la gente no tenga que empezar de cero.***

Puede tratarse de leyes, de comunidades empoderadas, de infraestructuras o de capacidad de organización no violenta. También pueden ser lemas que se usen de nuevo, canciones que se vuelvan a escuchar.

El consejo para lidiar con los repetidos ataques era mantener a la gente movilizada e involucrada, y seguir modificando la narrativa con el tiempo.

***Las conexiones con las bases se tienen que ampliar y profundizar.***

It's 'boots on the ground' that protects you from attacks on funds – people volunteer and bring effort, time, food, space.

Even when grassroots groups have no funding, they can continue for years because they are built as a trust network.

They understand the landscape, so when something happens, like an extreme crisis, they are ready to respond in the right way.

***Have documenters on your side.***

How many people do you need to be convincing? Maybe you have some writers who are able to be part of your work. A friendly journalist who can help you to tell your story and keep telling it.

My question to movements is how can you tell your story in a new way? ■

[Regresar al índice](#)

# NARRACIÓN

*" Construyes una narrativa alrededor de una historia. Esa narrativa depende completamente del o de la periodista que la elabore, de cómo la cuentan. La forma en que quieres que la gente interprete la historia define la forma en que la montas. Está en tus manos decidir cómo quieres mostrarla al mundo."*

'EL COMUNICADOR MULTIMEDIA'  
**Ahmer Khan**



# la CONECTORA de Movimientos

—  
**Alejandra  
Alayza**

[ONG]

Alejandra es responsable de Políticas y Campañas en Oxfam Perú, donde encabeza su labor contra la desigualdad trabajando en ciudadanía activa y justicia fiscal. Es de Lima, socióloga, y estudió derechos humanos y políticas públicas en España.

*Al generar conversaciones más reflexivas que cuestionen o contrarresten las ideas comúnmente aceptadas que en realidad no tienen mucho fundamento, surge la posibilidad de persuadir a las personas para que miren las cosas de otra manera.*

## Narrativas de persuasión

Contar historias para persuadir a las personas ha sido una constante en mi vida, al haberme criado en una familia de artistas.

**Las historias transformadoras y esperanzadoras pueden ser una forma de construir puntos de vista alternativos sobre la vida, una forma de contrarrestar la visión pesimista de la realidad.**

**Pienso en mis padres durante la guerra civil en Perú. De ellos aprendí muchas cosas sobre cómo contar historias vitales, no solo como forma de sobrevivir a la vida, sino como forma de transformarla.**

El concepto de narrativas me parece una etiqueta demasiado rígida para algo tan volátil.

Cuando dices "narrativas", te vienen a la mente los textos escritos.

Pero en realidad las narrativas son las formas emocionales y racionales de explicar cómo funciona el mundo, invitando a otras personas a mirarlo con tus ojos.

**Las narrativas consisten en encararse a algo que parece inamovible y todopoderoso, pero con las preguntas adecuadas que generen pequeñas grietas en ese pensamiento. Y por esas grietas se cuelan rayitos de luz. Esas son las oportunidades para la libertad, la transformación, las dudas y el pensamiento libre que se requieren en los procesos civiles.**

Una de las cosas que hay que hacer para comprendernos a nosotras mismas como sociedad diversa es no tragarnos la idea de que tenemos que pensar todas y todos igual.

## Una herramienta de opresión, pero también de liberación

Las narrativas también son muy importantes para la identidad. Las narrativas dominantes nos hacen comprender el mundo de una determinada manera.

En América Latina vemos claramente cómo la narrativa religiosa de la culpabilidad y la vergüenza sustenta el orden social.

Históricamente, las narrativas han sido una herramienta del poder.

Los gobiernos autoritarios se apoyaban en narrativas que convencían a las personas para mirar las cosas desde una única óptica.

Pero las narrativas pueden ser también una herramienta de liberación.

La teología de la liberación reclamaba el lenguaje de la religión. Empezó hablando de un dios para los pobres, proclamando que la organización popular era una forma de desestabilizar las narrativas poscoloniales y las estructuras autoritarias. Al hacerlo, esas narrativas empoderaron procesos de transformación social.

## El problema de la jerga

Vengo del mundo de las artes visuales, y mi familia siempre ha tenido problemas con las personas que "hablan de manera complicada". Para hablar de los problemas de las personas, se usa especialmente la jerga del derecho, la sociología o la economía, pero la jerga técnica tiene el efecto de blindar el conocimiento a las personas corrientes. Por eso, para



contrarrestar esas narrativas tenemos que usar un lenguaje más cercano a las personas.

Al generar conversaciones más reflexivas que cuestionen o contrarresten las ideas comúnmente aceptadas, que en realidad no tienen mucho fundamento, surge la posibilidad de persuadir a las personas para que miren las cosas de otra manera.

### El espacio de la sociedad civil

Para mí, el concepto de espacio de la sociedad civil está asociado con la negociación de las relaciones de poder.

Es el mecanismo que permite a la ciudadanía ejercer sus derechos de reunión y asociación, así como su libertad de expresión frente al poder encarnado en el Estado, el sector privado o la religión.

La idea de contrapeso es fundamental en mi comprensión del espacio de la sociedad civil, en ese sentido conecta con la idea de equilibrio democrático de poder.

### Las narrativas ayudan a la gente a conectarse

Cuando empecé a hacer activismo estudiantil en Perú en los años noventa, el 80% de la población había apoyado la disolución del congreso y el golpe de Alberto Fujimori.

Fueron tiempos de desapariciones forzadas y violaciones a gran escala de los derechos humanos.

En un contexto así, ¿cómo creas una narrativa que te permita ser algo más que tú y tus amistades? ¿Cómo creas una narrativa que conecte a las personas?

## A BARRER LA CORRUPCIÓN, A LIMPIAR EL PERÚ.



Actúa.pe

Esa pregunta me ha obsesionado desde entonces.

Si salgo a decir las cosas como las siento, probablemente solo tendría alrededor a cinco amigas y amigos.

Pero si salgo a decir las cosas desde la perspectiva de la responsabilidad, es diferente.

Doy por sentado que la gente que está a mi lado tiene experiencias vitales diferentes de las mías, que su apoyo a un sistema autoritario procede de preocupaciones legítimas derivadas de sus experiencias vitales.

Entonces, lo que tengo que hacer es encontrar una forma de conectar mis preocupaciones —con mi lengua y mi narrativa— con las tuyas.

### El poder de las preguntas

Nuestro movimiento estudiantil contra la dictadura recibió una gran formación de Eduardo Cáceres. Nos introdujo en

una metodología basada en narrativas y contranarrativas.

Leíamos los periódicos y extraíamos las narrativas dominantes que sustentaban el régimen económico y político.

*Después, partiendo de nuestras creencias, esperanzas y visión del mundo, intentábamos construir narrativas paralelas que pudieran responder, cuestionar o desestabilizar esas narrativas dominantes que estaban instauradas, pero no tenían fundamento en los datos o en la realidad.*

Más tarde, como asesora parlamentaria, trabajé para crear un movimiento crítico ante el Tratado de Libre Comercio (TLC) de Perú con los Estados Unidos.

Había dos campos de pensamiento: "TLC no", el movimiento contra el libre comercio, y "TLC sí o sí", la postura del gobierno, favorable a cualquier precio. No existían las medias tintas en ese debate.

Así que redactamos un comunicado llamado "TLC así no". Esa nueva narrativa generó grietas para las dudas y abrió un espacio para que quienes no eran completamente acérrimos de uno u otro lado se pudieran reunir como masa crítica. Empezamos a trabajar con diferentes sectores para poner preguntas sobre la mesa.

### Cómo plantear la desigualdad

En Perú, la hiperconcentración del poder económico y político genera un pensamiento hegemónico. Por eso es realmente complicado hablar de modelos alternativos.

Por ejemplo, la economía de Perú tiene una gran dependencia de la industria que

extrae los recursos y los exporta. Se prefiere exportar espárragos cuyo cultivo consume una cantidad muy elevada de agua, que proteger las fuentes de agua para nuestras comunidades.

Venimos arrastrando este modelo desde la colonización. Ha habido crecimiento, pero es superficial y no es inclusivo ni está repartido.

Cuando empezamos a hablar como coalición de universidad, sociedad civil e incluso actores públicos, diciendo que teníamos que reflexionar sobre modelos posextractivistas, nos llamaron antiminería, antinacionales, anticrecimiento... cualquier cosa para desacreditar la idea de que se podían hacer las cosas de otra manera.

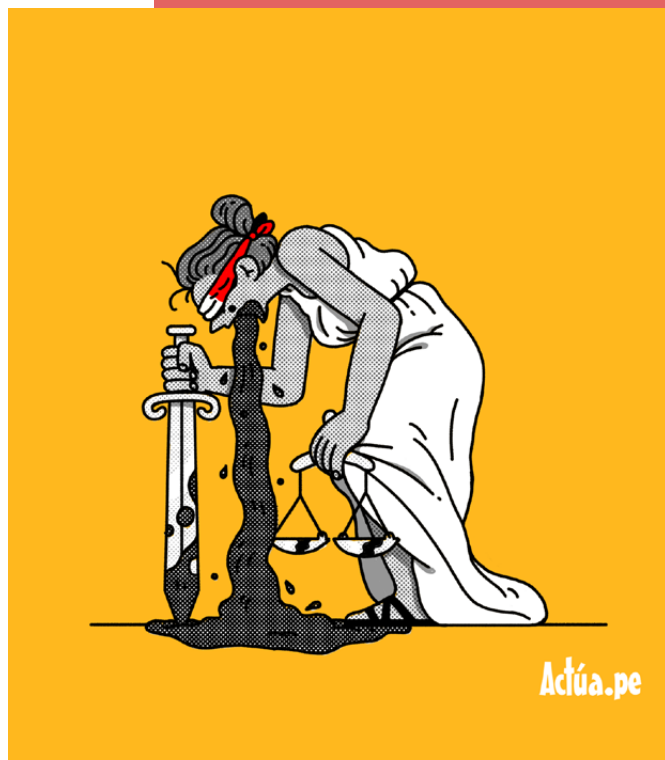
Más tarde, trabajando en materia de desigualdad para Oxfam, meditamos detenidamente sobre cómo plantear la desigualdad de manera que pudiera conectar con la gente y no distanciarla.

Si hubiéramos empezado a despotricar contra el 1% que ostenta la mayor parte del poder en Perú, habríamos salido en los titulares, pero no habría sido sostenible.

En lugar de eso, nos centramos en la realidad cotidiana del 40% de las peruanas y peruanos que han pasado a formar parte de una clase media pero precaria.

Ese 40% es el que más riesgo de desigualdad sufre. Si cambia el mercado o sucede algo (como una pandemia) esas personas pueden caer en la pobreza con gran rapidez.

Ante un planteamiento así, es difícil que alguien de nuestra sociedad finja que no es un problema colectivo del que tenemos que preocuparnos todas y todos.



Para mí, las narrativas son como una tormenta en el Atlántico. Hay choques entre corrientes cálidas y frías, hay oleajes y mareas. Algunas olas vienen del Norte, otras del Sur, algunas van por la superficie y otras por las profundidades.

Un oceanógrafo lo observaría para determinar en qué corriente queremos trabajar en realidad. Podemos salir a la calle con megáfonos y que nos escuchen. Pero si queremos transformar esas corrientes, tenemos que medir estratégicamente su temperatura y su orientación, para que cuando golpeemos con fuerza la ola, tengamos la capacidad de dominarla.

### Crear narrativas paralelas

Mi obsesión por crear algo más grande y representativo fue una de las cosas que me llevó a Oxfam.

En mi opinión, [Actua.pe](http://Actua.pe) se ha convertido en un espacio para conectar a personas y grupos diferentes.



En lugar de publicar comunicados o declaraciones, usamos viñetas, imágenes o memes para comunicar los datos de manera que conecte con el sentido común, no con el lado racional.

Actúa se ha convertido en una personalidad pública creadora de opinión, informada, crítica, inteligente, divertida y bromista, pero rigurosa.

Genera una lectura de la realidad, proporciona una interpretación de los datos que promueve el desarrollo de un sentido común colectivo y alternativo.

Actúa está observando y narrando la realidad para muchas personas cuyas realidades no aparecen en los medios hegemónicos.

Actúa se ha convertido en parte de una corriente que alimenta a otras corrientes que a su vez están cuestionando cada vez más las narrativas dominantes.

Hicimos un meme sobre un sindicato de mujeres barrenderas que iniciaba una campaña anticorrupción. Salían para "dejar bien limpio" el Palacio de Justicia. El meme estaba diseñado para amplificar su mensaje y hacer un homenaje a su trabajo. El sindicato de mujeres vio el meme, lo imprimió y se convirtió en su símbolo en las manifestaciones. ■

[Regresar al índice](#)

# COLABORACIÓN

*"Si intentamos hacer esto en solitario, aisladamente, no vamos a conseguir gran cosa. A menos que empecemos a trabajar conjuntamente en las narrativas más profundas, no haremos muchos progresos. Y por eso, uno de los desafíos a los que nos enfrentamos es salir de nuestros temas particulares y colaborar para cambiar esas narrativas de base o metanarrativas."*

**'EL FINANCIADOR DE CAMBIOS DE NARRATIVAS'**  
**Brett Davidson**



# el COMUNICADOR MULTIMEDIA

—  
**Ahmer Khan**

[Periodismo]

Ahmer es un periodista multimedia independiente de Cachemira. Ha sido galardonado con el premio Kate Webb 2019 de la AFP, así como con el Human Rights Press Award 2020 por sus reportajes desde Jammu y Cachemira durante el toque de queda de seis meses impuesto por el gobierno. Este año, su película *India Burning* ha sido nominada para los premios Emmy como parte de una serie para Vice.

***Construyes una narrativa alrededor de una historia. Esa narrativa depende completamente del o de la periodista que la elabore, de cómo deciden contarla... En última instancia, hacerle justicia a la historia está en tus manos.***

## El periodismo consiste en decir las verdades

Yo soy de Cachemira, una región disputada por la India y Pakistán desde hace setenta años. Es una de las zonas más militarizadas del mundo.

Cuando acabé los estudios en 2008, el levantamiento popular en Cachemira estaba en su momento álgido. Es la primera experiencia de la vida real que recuerdo intensamente.

Cuando las cosas se pusieron realmente feas en Cachemira, pensé que quería meterme a periodista, que era algo como contar las verdades en el mundo.

Por supuesto, la competencia es feroz para hacerte un nombre y conseguir que te publiquen en grandes medios.

Pero yo tenía la férrea determinación de hacer algo bueno. No solo por mí, también por mi pueblo. Y así es cómo inicié mi trayectoria como periodista.

## Periodismo multimedia

Con el tiempo, me di cuenta de que en la India, casi todo el mundo tiene móvil. De una población de 1300 millones, 500 millones tiene móvil. Internet es una de las cosas más baratas en la India.

Hoy en día, lo tenemos todo al alcance de la mano gracias a los móviles y la conexión.

Y si echas un vistazo al teléfono de cualquiera, lo que más tiene son vídeos.

Los vídeos se han convertido en una forma rápida y sencilla de saber lo que está pasando en cuestión de segundos.

**La prensa escrita ha funcionado durante siglos, pero los tiempos están cambiando y la gente también. Es natural que la narración de historias cambie en la misma dirección.**

Ya hace más de una década que el vídeo domina el mundo de la narración de historias. Y en los últimos cuatro o cinco años, varias plataformas han creado funciones para subir vídeos con contenidos en el acto, incluso en directo.

Lo que ocurrió este año con la explosión de Beirut es un buen ejemplo de ello: enseguida pudimos ver la explosión desde varios ángulos. Ahora esos contenidos se están usando como pruebas para analizar qué provocó la explosión. Luego los canales de noticias los compraron y siguen reproduciéndolos.

Las comunicaciones y el periodismo han cambiado, pues las personas tienen la posibilidad de leer y escribir en sus teléfonos en el mismo momento en que ocurren las cosas.

Por eso la narración de historias en formato multimedia ha cobrado una importancia tan increíble ahora.

**Pero no todo son buenas noticias. En la India hemos observado varios ejemplos de vídeos hechos por personas de una comunidad que determinan ciertos sentimientos frente a otra comunidad, y eso puede provocar disturbios. Ahora mismo en una región se ha impuesto un toque de queda estricto por este motivo.**

The TRUTH  
is not for  
sale



It's  
FREE.

Rositsa Raleva para Fine Acts

*Esos vídeos pueden tener una gran capacidad de dividir a la gente, y se distribuyen de manera instantánea a todo un grupo, movilizándolos para venir en apoyo de su comunidad.*

*El vídeo es una herramienta, todo depende de cómo quieras usarla.*

### El cierre del espacio de la sociedad civil

En la India, el espacio de la sociedad civil está pasando por momentos difíciles. Desde que el gobierno de Modi llegó al poder en 2014, no se puede hablar con libertad; los periodistas no pueden expresarse libremente porque nunca saben cuándo va a atacarles el gobierno o incluso la gente.

El gobierno actual está tratando de definir la India como un país hinduista y proyectando esa imagen al exterior. Y se van notando

La VERDAD no se vende

Es LIBRE

repercusiones reales para las personas. Hoy he leído un informe sobre un hospital en una ciudad india en el que hay salas para hinduistas y salas para musulmanes.

*La gente dice que en la India la economía está creciendo, pero la democracia está menguando.*

*Así que, espacio de la sociedad civil, no veo que haya mucho en la India. No hay debates libres y las personas progresistas son objeto de ataques en internet. Cuando escribo sobre la India, recibo docenas de ataques en internet.*

En 2017, una periodista veterana y muy respetada de Bangalore fue asesinada de un tiro a plena luz del día. Solía cuestionar las políticas del gobierno. Su muerte generó pánico en la comunidad periodística, pero a pesar de ello, hay muchas y muchos periodistas que seguimos escribiendo y cuestionando el relato oficial.

El año pasado en Cachemira se impuso un toque de queda que duró seis meses, desde el 5 de agosto. Se cortaron completamente las comunicaciones: no funcionaban los móviles ni las líneas fijas, no había internet ni televisión por cable, ni comunicaciones vía satélite... nada. Como cachemir, cubrir esa crisis era mi prioridad. Desde agosto de 2019, la gente sigue sin tener internet en el móvil en Cachemira.

### El poder del cine

*Me encanta el cine y hacer películas. Personalmente, pienso que lo audiovisual tiene más fuerza que las palabras, que las películas tienen más fuerza que los textos escritos.*

Dan una imagen muy clara de la situación. Es posible manipularlas, claro, pero hacer contenidos de vídeo falsos es más complicado.

Uso las películas como una forma de conectar con las personas, para que puedan sentirse identificadas con nuestras historias.

Procedo de una zona en conflicto, y hay que decir que las redes sociales nos han sido de gran ayuda. La narración de historias multimedia supone que podemos enseñar lo que está ocurriendo aquí a tiempo real.

Por otra parte, el público mundial también prefiere los contenidos visuales.

Yo veía que no había una gran cobertura de lo que estaba ocurriendo en mi región, antes, y quería conectar lo que estaba pasando a nivel local con el resto del mundo.

Así que para mí el vídeo es una forma magnífica de contar historias de manera popular en tiempo real.

## Cómo se elaboran los contenidos

En la producción de contenidos hay dos procesos. O bien un editor o una publicación te hace un encargo, o bien tú presentas un punto de vista o una historia particular que quieres cubrir.

Para hacer una película, hacemos un montón de investigación: ¿quiénes son las personas protagonistas? ¿Estás a gusto con ellas? ¿Confían en ti?

Realicé una historia sobre derechos humanos centrada en las víctimas rohingyas de violación. Como hombre, me resultó

complicado hablar con aquellas mujeres. Me llevó al menos una semana prepararme para hablar con ellas y luego para filmar.

Generar confianza, tener paciencia e intentar filmar a las personas con autenticidad es también una parte importante del proceso.

## La colaboración es crucial

Las colaboraciones son maravillosas, porque puedes encontrar talento en todas partes. La gente tiene toda clase de talentos impresionantes.

Cuando estuve trabajando como periodista freelance para Amnistía Internacional, colaboré con gente del sur de Asia.

Aprendí sobre su cultura, su lengua. Eso es algo importante cuando colaboras con gente de distintos lugares, razas y castas.

**La colaboración con personas de mundos diferentes te hace comprender cómo está cambiando el mundo. Aprendí muchísimo de los relatos en primera persona de gente que me contaba cómo estaban cambiando las cosas en sus mundos.**

**Si estás abierto a ello, puedes crecer muchísimo gracias a los intercambios: aprendes nuevas formas de contar las cosas y pruebas nuevas formas de vivir. Es un proceso de aprendizaje ilimitado.**

## Visibilidad internacional

He producido una película llamada *India Burning* que forma parte de una serie de Vice. Se estrenó en Showtime y la serie fue nominada a los Emmy el mes pasado.

Trata del auge del nacionalismo hindú en la India y la preocupación creciente de que 200 millones de musulmanes están siendo etiquetados como infiltrados. Es una tendencia muy alarmante, porque esos 200 millones de musulmanes también son indios.

Aparte de producir algo de lo que realmente estás orgulloso, un Emmy es como lo mejor que le puede pasar a un cineasta. Es un gran reconocimiento a nuestro trabajo sobre esa problemática narrativa que está surgiendo ahora.

### Periodistas como creadores y creadoras de narrativas

Los motivos que tengas para producir contenidos van a determinar muchas cosas.

En varios casos, pensé que podía haberlo hecho mejor con alguna historia, y es que entonces no pensaba a esta escala. Pero día tras día vas madurando y comprendiendo mejor la situación.

Construyes una narrativa alrededor de una historia. Esa narrativa depende completamente del o de la periodista que la elabore, de cómo la cuentan.

La forma en que quieres que la gente interprete la historia define la forma en que la montas.

Está en tus manos decidir cómo quieres mostrarla al mundo.

Yo no quiero producir propaganda.

Lo que intento es reflexionar sobre cuál es la historia real y cómo quiero que la reciba el espectador. Después, la intento crear como cineasta. Por ejemplo, pienso sobre cómo quiero que la gente vea Cachemira, y después lo hago realidad.

En última instancia, hacerle justicia a la historia está en tus manos. ■

[Regresar al índice](#)

# REDES SOCIALES

*"Las redes sociales recompensan al que grita más fuerte. Los algoritmos definen los debates para que sean cada vez más polarizados. Están diseñados para mantener a las personas distanciadas unas de otras, generando tantas minúsculas burbujas como sea posible para incrementar la interacción (...)  
Es un gran problema para la sociedad civil, porque estamos operando en plataformas cuyas normas no son neutras."*

‘LA ACTIVISTA DIGITAL’  
**Renata Ávila**





# el NARRADOR SINFÓNICO

---

## Orlando Higginbottom

Orlando Higginbottom es un productor, autor, DJ e intérprete musical británico instalado en Estados Unidos. Hace 12 años, inició un proyecto artístico llamado Totally Enormous Extinct Dinosaurs.

[Música]

*"Realmente pienso que los investigadores científicos son cruciales para analizar e implementar las respuestas. Pero son los activistas y artistas quienes dan con dichas respuestas, porque su principal motor es la imaginación. Imaginan un mundo mejor y luchan por él."*

## Músicas y narrativas

Una de las cosas más increíbles de la música es que tú, como oyente, inyectas tus propias historias en ella.

Toda pieza musical posee un flujo narrativo natural. Tiene un comienzo y un final, así como picos y bajones emocionales.

La música clásica no suele tener letra, solo títulos del estilo "Escena invernal" o "Sinfonía pastoral". Así que tienes que recurrir a tu imaginación para decidir dónde están las cimas de las montañas, los bosques y los ríos, o qué aspecto tiene esta escena invernal.

Hay personas que están seguras de saber en qué momento exacto de las sinfonías de Sibelius están las montañas. Pero Sibelius nunca lo desveló.

Así que, en la música, debes escuchar activamente la narrativa que hay en la composición.

### La imaginación del oyente

Creo que todas las horas que he pasado con los auriculares puestos, tumbado en la cama de noche, escuchando música en profundidad, han contribuido enormemente a mi desarrollo como ser humano.

Cuando comencé a escuchar música clásica de forma consciente, me dediqué a ponerme mis CD favoritos y a representar historias en mi cabeza.

Me ponía *Los planetas* de Holst y fantaseaba con que yo era el Rey Arturo. Y aunque Holst no estaba pensando en eso cuando compuso esa obra, ha inspirado esa narrativa particular en mí.

**Para ver una película no tienes que usar apenas tu imaginación. Para leer un libro, en cambio ya tienes que usar bastante imaginación. Pero para escuchar realmente una pieza musical, no te queda otra que basarte de forma masiva en tu imaginación. En esto consiste la eterna magia de la música.**

**La música funciona pues en este otro nivel. Y cuanto más piensas en ello, más maravillosa te parece toda la diversidad musical que hay en el mundo. Dicha diversidad es una señal de que hay millones de historias diferentes que contar.**

Por supuesto, también existe la música hipercomercial, donde como oyente no tienes que hacer prácticamente nada, pues te lo dan ya todo hecho.

### La "economía de la atención" versus la compasión

Las investigaciones han demostrado que el comportamiento de los algoritmos de las plataformas sociales es lo más parecido al comportamiento de los sociópatas, si lo trasladáramos a los valores humanos: lo que buscan y recompensan es la atención, sin compromiso ni compasión.

Nos han cegado a este respecto. Son máquinas que van recopilando poco a poco todos y cada uno de los bits de contenido que transmitimos en la red, indiferentemente de si se trata de un tuit de un activista, de un vídeo de un político o de una pieza musical. Te hacen pasar por este filtro que decide hasta dónde vas a llegar en las redes.

Y se anima a los artistas a que no corran ningún riesgo. Pero hay muchas disonancias





*I Can Hear the Birds, un EP ambiental de cuatro temas escritos y grabados durante las primeras semanas de aislamiento. Ilustraciones de Jethro Buck*

entre esto e intentar presentar una música honesta y auténtica.

Y también puedes ver cómo se premia a gente que se comporta de forma totalmente indigna. Pues lo mejor para resultar recompensado es mostrarse agresivo y polémico.

Es algo muy loco. Creo que la mayoría de los artistas llegan a un punto en que dejan de ser músicos para pasar a convertirse en empresas mediáticas.

Se trata de la economía de la atención, que creo que es justamente lo contrario a la fuente de la creatividad en un sentido artístico.

**La buena música procede de la empatía y de la compasión. Ese es el objetivo principal de contar una historia. Pero ahora, en este mundo virtual, solo importa triturar números; los algoritmos sociopáticos están relegando la compasión a la última instancia.**

### La música comunica experiencias vivas

Cuando yo era adolescente, un álbum que me marcó enormemente fue *Who is Jill Scott*.

¡Aprendí tanto sobre la vida, con ese disco! Con 14 años en Oxford, a más de 5500 kilómetros de Filadelfia, mantuve una verdadera colaboración interna con ella y su música. Fue una comunicación bastante asombrosa.

Otro ejemplo ha sido la experiencia de la población negra en Estados Unidos, que se ha ido comunicando durante mucho tiempo a través de su música. Esta ha sido la forma más influyente de comunicación de esa experiencia.

Piensa en el impacto de grupos como N.W.A. o Public Enemy, en términos de mostrar a la gente qué estaba ocurriendo. Es pura narrativa. Y es también una forma de comunicación increíblemente eficaz, porque la gente joven, en cuanto escuchaba esta música, se enamoraba de ella y de sus mensajes.

Pero creo que esto ya ha cambiado. Hubo una época en la que los músicos se contaban entre los narradores más influyentes del mundo. No quiero decir que no tengamos ya ninguna influencia, pero no es lo mismo.

### Colaboración

Existen un montón de maneras de colaborar. Yo, por ejemplo, produzco, escribo y canto mucho para otras personas. Se trata de proyectos de otros artistas y yo estoy con ellos para ayudarles a sacar lo que quieren hacer. Y es un verdadero placer para mí. Nunca sabes cómo van a terminar las cosas.

A veces surge como un indicio de sentimiento, lo sigues y entonces algo profundo sale a la luz. Y otras veces, es basura sin sentido y lo desechas.

Pero de vez en cuando, algo conecta contigo en donde estés, tú lo sacas de ahí y otras personas lo sienten también. Es un poco como la alquimia. Yo, por mi parte, no intento descifrarlo demasiado.

Pero lo más importante que he aprendido es que, la mayoría de las veces, al final lo que has hecho no sirve, pero no por ello deja de estar bien. Eso solo significa que no has logrado un producto, pero el proceso ha sido útil.

### El fracaso es parte del viaje

Puedes quedarte atascado soñando despierto sobre lo que una pieza musical puede llegar a convertirse. Y pretender no dar el siguiente paso hasta que no quede perfecto con lo que estás en ese momento. ¡Me he tanto daño tantas veces haciendo cosas así!

Alguien lo ha descrito como entrar en una cámara oscura. No puedes ver lo que hay dentro. Palpas a tu alrededor y puedes sentir que hay un objeto. Pero no sabes exactamente qué aspecto puede tener hasta que plantas tus manos sobre él. Y tienes que tantear y fallar mucho antes de hacerte una idea de cómo es.

Un problema en la industria musical actual es que se tiene una idea muy concreta de en qué consiste el éxito y el fracaso. Las reproducciones mensuales de Spotify constituyen un veredicto público. Pero estamos todos en la misma lista, lo que es una locura, porque no somos todos iguales.

Como artista, tienes que asumir que siempre va a haber alguien, en algún lugar, que piense que eres basura y que intente acabar contigo.



Atamas Grew para Fine Acts

Pero el sentimiento de éxito y fracaso es también algo interno.

Ahora afronto las decisiones de forma diferente a como lo hacía hace cinco años.

Pero es un mito que las cosas te pueden empezar a ir mal si te aferras demasiado a tus principios. Los principios son algo muy valioso y que en realidad te van ayudar a hacerlo bien.

Cuando tienes claro en qué crees y cómo vas a responder ante las cosas, vas a hacer las cosas bien.

### Imaginando nuestro futuro

**Para lograr escapar de las situaciones en las que estamos atascados, ya sea el cambio climático o las desigualdades, vamos a tener que imaginar cosas que nadie ha imaginado antes. Cosas que nunca has vivido antes.**

La música me parece menos interesante a medida que le tenemos más miedo al futuro.

En el pasado, los músicos solían decir: "¡Mira esto!, así es como va a sonar el futuro". Deberíamos estar animando a los músicos a que hagan movidas extrañas, e imaginar nuevas músicas estafalarias y refrescantes, porque vamos a necesitar unas cuantas ideas muy locas.

Desde un punto de vista psicológico, cuanto más asustado estás, más difícil te resulta ver el futuro. Y cuanto más deprimido estás, más te cuesta imaginar el futuro. Esto lo sé por experiencia propia. Había veces que no era capaz de mirar más allá de un mes vista.

Ahora mismo, parece revolucionario plantearse: "¿Qué quiero ser?". ¿Cómo te gustaría que fuera tu ciudad dentro de cinco años? ¿Cómo te gustaría que fuera el mundo? No vayas a preguntárselo a Naciones Unidas, pregúntatelo a ti mismo.

Es una puerta que da miedo abrir pero... ¡guau!, cuando lo haces es muy potente porque la respuesta está ahí mismo.

Realmente pienso que los investigadores científicos son cruciales para analizar e implementar las respuestas. Pero son los activistas y artistas quienes dan con dichas respuestas, porque su principal motor es la imaginación. Imaginan un mundo mejor y luchan por él. ■

[Regresar al índice](#)

# NARRACIÓN

*"Para ellos fue evidente que la historia era sobre mí. Yo no estaba segura (...) Pero cuando empezamos a trabajar en la película, comprendí lo importante que era que aparecieran mi vida y mi experiencia."*

'LA CINEASTA'  
Waad Al-Kateab



# la ARTIVISTA a GRAN ESCALA

## — Rachel Weidinger

Rachel es directora de programa en Narrative Initiative, en EEUU. Es artista, investigadora y organizadora de eventos, y utiliza esas tres lentes para mostrar lo que es posible hacer y para generar patrones de supervivencia mutua más generales. En 2011, Rachel fundó Upwell, que encabezó el desarrollo de prácticas de escucha a gran escala para modificar las narrativas sobre el océano.

### [Cambio de narrativas ]

*Un aspecto importante de la escucha a gran escala es que no se refiere únicamente a observar cómo aparece una marca o campaña concreta, sino que se trata de observar el tema en general. A eso se refiere la gran escala. Te permite tener una perspectiva más amplia. También es una forma de pensar sobre nuevos planteamientos para la colaboración.*

## El cambio de narrativas a gran escala

Mucha gente solo es capaz de generar un cambio efímero porque esas narrativas dominantes tan arraigadas en las que trabajamos siguen echando hacia atrás nuestros pequeños cambios graduales.

En 1984, Sherrie Rabinowitz dijo que "las artistas y los artistas tienen que crear a la misma escala que la sociedad tiene la capacidad de destruir".

Lo que busco incansablemente es encontrar la manera de crear sistemas, narrativas, visiones y futuros a esa escala. Es probable que siga toda mi vida buscando.

Además, siempre me ha interesado la construcción de mundos inmersivos. Ya sea en la ficción literaria, en películas o en instalaciones artísticas.

¿Qué supone imaginar un mundo diferente del que vivimos ahora? ¿Qué supone crear una visión de ello?

### Las narrativas como sistemas de supervivencia

***Yo concibo las narrativas y la cultura como importantísimos sistemas de supervivencia para las personas. Hay dinámicas de poder construidas dentro de esos sistemas cuyo resultado es que la supervivencia es más fácil para unas personas que para otras.***

La equidad y la justicia social son valores primordiales en el trabajo de Narrative Initiative. Analizamos con sentido crítico las narrativas dominantes que no encajan con esos valores y planteamos: de acuerdo, esta es la narrativa que teníamos hasta ahora,

pero ¿es esa la narrativa dominante bajo la que queremos seguir viviendo?

Piensa en todos los supuestos que consideras normales en el lugar y cultura en la que vives. Por ejemplo, en EEUU con la COVID-19 hay una narrativa sobre que eres responsable de tu propia seguridad, tu bienestar y tu éxito económico. La narrativa dominante dice que es tu responsabilidad individual si sobrevives o no. En medio de una pandemia tan contagiosa y mortal, esto es un gran problema.

Los sistemas que hemos heredado no son eficaces. ¿Queremos seguir manteniendo esos sistemas, narrativas dominantes y culturas?

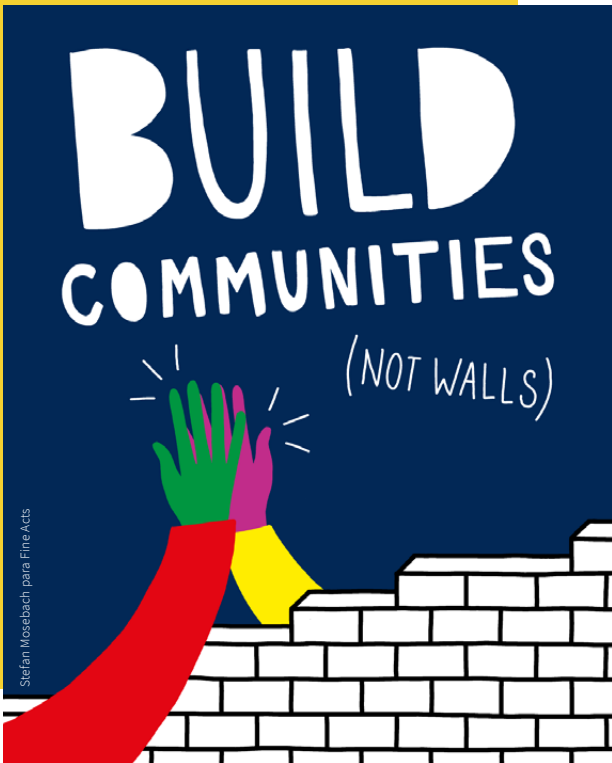
Yo creo que las narrativas y la cultura están vivas. Con cada una de tus acciones o decisiones, estás contribuyendo o bien a mantenerlas vivas, o bien a construir en otra dirección.

### La narrativa del océano

En Upwell hice una gran labor de investigación sobre las ideas que tiene la gente sobre el océano. En EEUU, la narrativa imperante, con mucha diferencia, es que los océanos son inmensos y que lo que haga el ser humano no tiene impacto en ellos. Que son lugares aterradores y peligrosos, llenos de tiburones, y que también son lugares hermosos que visitar, pero que realmente lo que le hagamos a los océanos no tiene ninguna importancia.

Cuando comenzamos el trabajo en 2011, se estaban publicando en internet un





montón de investigaciones sobre la acidificación de los océanos, y podíamos observar las repercusiones a gran escala del comportamiento humano en los océanos.

De modo que lo que pensamos era que había que cambiar la narrativa "el comportamiento humano no tiene impacto" por "el comportamiento humano tiene un gran impacto".

En aquella época, estaba cambiando la visión mundial de los océanos, y precisamente a esa escala del cambio de narrativas es a la que considero importante que pensemos y trabajemos.

### La escucha a gran escala

Una de las formas en que llevé a cabo ese trabajo, primero en TechSoup y luego en Upwell, es lo que luego se ha llamado escucha a gran escala ('big listening').

La escucha a gran escala consiste en observar en tiempo real las conversaciones

en internet y los discursos públicos, usando las herramientas que usan las multinacionales para hacer un seguimiento de sus marcas.

Entonces, si piensas en el océano como una marca, ¿cuáles son las líneas de productos? ¿Cuál es la competencia?

**Modificar todo lo que se habla sobre el océano parece imposible. Pero te puedes plantear modificar primero lo que se habla sobre los tiburones: estuvimos trabajando en ese tema en la Semana del Tiburón de Discovery Channel. Luego te planteas modificar lo que se habla sobre la acidificación del océano. Luego sobre la sobrepesca, y así.**

### Colaboraciones artísticas

Hace cinco años, *por fin* me topé con el campo de las prácticas artísticas sociales. Lo suelo describir como hacer arte con las personas.

El arte me ofrece algunas herramientas para observar con espíritu crítico la forma en que integro las colaboraciones en mi trabajo. Por ejemplo, el margen de movimientos del que disponen las personas colaboradoras, cómo afloran los privilegios o qué supone emprender acciones artísticas realmente grandes de una forma colaborativa.

Suelo decir que *nunca hay que trabajar en solitario*.

Cuando se trata de una labor a gran escala, es importante no autoaislarse. Tienes que pensar en ti misma como parte activa de un equipo, y seguir articulando las teorías que aportas a tu trabajo.

## Poner en práctica el trabajo en narrativas a gran escala

Una parte importante de este trabajo es ayudar a las personas a imaginar el trabajo a esta escala tan grande, y luego ponerlo en práctica.

Narrative Initiative se asoció a una colaboración preciosa de 22 organizaciones de Minnesota, llamada Our Minnesota Future.

Ya habían trabajado conjuntamente para articular tres valores compartidos. Me pareció un gran logro, y me encantó su manera de trabajar.

Ya tenían sus tres valores compartidos y querían ponerlos en marcha para permitir una colaboración mayor como coalición.

Hacer un cambio de narrativas y plasmar esos valores en toda la coalición fue más complejo en la práctica.

Empecé a darme cuenta de que para trabajar en el cambio de narrativas, eran necesarios diferentes tipos de habilidades.

Surgieron cuatro conjuntos de habilidades necesarias, que hemos dividido en cuatro “cestas”:

**1. Crear** – lo primero que tienes que hacer es crear la nueva narrativa hacia la que quieres cambiar.

**2. Traducir** – después tienes que traducirla, teniendo en mente que las narrativas las sustentan muchas voces diferentes.

**3. Desplegar** – lo tercero es difundirla, y para eso tenemos montones de herramientas, en

eso los medios de comunicación de masas y el marketing capitalista son estupendos.

**4. Observar conjuntamente** – por último, tienes que ser capaz de observar cómo se mueve la narrativa por el mundo.

Hay muchísimas maneras de cubrir estos cuatro conjuntos, en función de los recursos con que cuentas.

Puedes gastar 100.000 dólares al año en una plataforma profesional de seguimiento de redes sociales y en salarios, o puedes usar a toda la gente que participa en tu coalición para percibir cómo puede estar cambiando la narrativa.

No hay una solución universal para hacerlo, pero este esquema sirve para valorar las capacidades con las que cuentas y las que necesitas cubrir.

## Otras lecciones para la colaboración

### Interpretación colectiva

**De manera individual, como persona o como organización, es realmente complicado abarcar toda la información y el poder que necesitas para comprender la escala de una narrativa actual, por no hablar de cambiarla.**

**Esa comprensión profunda requiere una intensa labor de interpretación. Se trata de poner en común e interpretar conjuntamente la información, para que un grupo pueda generar una comprensión compartida de la situación y empezar a cambiarla.**



### **Colaboración por medio de la escucha a gran escala.**

Un aspecto importante de la escucha a gran escala es que no se refiere únicamente a observar cómo aparece una marca o campaña concreta, sino que se trata de observar el tema en general.

A eso se refiere la gran escala. Te permite tener una perspectiva más amplia.

La escucha a gran escala es también una forma de pensar sobre nuevos planteamientos para la colaboración.

### **Colaboración en red**

Otro planteamiento para trabajar conjuntamente son las redes repartidas.

Las campañas repartidas, enmarcadas en estrategias repartidas de cambio de narrativas, son posibles cuando muchas organizaciones, personas o *influencers* trabajan juntas para dar un buen impulso a un cambio de narrativa.

### **¿El cambio de narrativas es un campo emergente?**

No nos cansamos de repetir que el cambio de narrativas no es algo nuevo.

Hay organizaciones y personas que llevan mucho tiempo explorando maneras de modificar las narrativas y construir cultura. Y el pensamiento sobre nuestras relaciones y responsabilidades mutuas lleva existiendo tanto tiempo como el propio lenguaje.

Lo que ha habido es un cambio en el tipo de información a la que se puede acceder.

Herramientas como la escucha a gran escala nos permiten realizar un análisis a gran escala de la opinión pública y de sus impresiones. Podemos observar cómo se van modificando las narrativas a una escala que antes era imposible.

En realidad también se ha modificado la escala de la cultura en los medios y los ciclos de noticias, y eso genera gran cantidad de presión. Tenemos la sensación como de que todo está cambiando al mismo tiempo.

En la práctica del cambio de narrativas, a la gente le gustaría que existiera una especie de conjuro mágico, algún truco tecnológico que nos permitiera lograr el tipo de futuro que ambicionamos.

**Por mi experiencia, sí se puede cambiar una narrativa, pero eso requiere una cantidad ingente de trabajo, darse una verdadera paliza. No es fácil, pero eso está bien. ¡No esperamos poder dar la vuelta a los sistemas humanos de supervivencia sin un esfuerzo considerable! Pero lo que está claro es que tienen que cambiar, si queremos que la equidad y la justicia sean de sentido común.**


Los sistemas de supervivencia que creamos, no siempre sirven para la mayoría. Esos sistemas de supervivencia y estructuras de poder están hechas para hacer la supervivencia más fácil a *algunos* segmentos de la población. Y esto se está cuestionando activamente en estos tiempos de COVID-19. ■

[Regresar al índice](#)

# COLABORACIÓN

*"Tienes que llegar a acuerdos, y no es fácil. A veces el mensaje no es tan duro o radical como querrías. Pero a veces sigue valiendo la pena hacerlo para conectar con públicos nuevos. Porque al menos el mensaje principal está llegando a personas que de otra manera no lo habrían recibido."*

‘LA ACTIVISTA DIGITAL’  
Renata Ávila

A black and white portrait of Brett Davidson, a man with glasses and a beard, wearing a patterned shirt. The portrait is positioned in the upper right quadrant of the page, partially overlapping the main title text.

# el FINANCIADOR de CAMBIOS de NARRATIVAS

—  
**Brett Davidson**

[Filantropía]

Brett es director de la División de Medios y Narrativas del Open Society Public Health Program, donde trabaja para cambiar unas narrativas sociales muy antiguas que tienen repercusiones para la salud pública. Llegó al trabajo en narrativas siendo periodista radiofónico y productor en Sudáfrica. Desde ahí, empezó a colaborar con organizaciones sin ánimo de lucro, apoyando su labor mediante sus crónicas y a través de la incidencia en medios de comunicación. Ahora estudia el sistema de narrativas y cómo perpetúa las ideas y mantiene el poder inamovible.

***"[El cambio de narrativas] está muy conectado con el poder. es una labor que no trata únicamente de jugar con la lengua o las palabras. Las narrativas son la encarnación y la justificación de ciertas relaciones de poder."***

## ¿Cómo empezaste a trabajar en el cambio de narrativas?

Yo trabajaba como periodista en la radio, y allí me di cuenta de lo potentes que eran los momentos cuando las personas contaban sus propias historias. Eran reales, llenos de emoción: experiencia humana genuina.

Cuando empecé a trabajar en derechos humanos y justicia social, me di cuenta de que uno de los principales desafíos era ayudar a las personas a comprenderse mutuamente como seres humanos, por encima de las etiquetas y los estereotipos. Y una manera muy potente de hacerlo es ayudar a las personas a contar sus historias, y conseguir que se escuchen.

Pero en los últimos años, el valor de contar historias se ha exagerado, como si fuera la panacea. Hay un montón de consejos circulando por ahí sobre "cuenta tu historia para cambiar el mundo".

Pero no es ni mucho menos tan sencillo como eso. Contar historias es complicado. Y también encierra peligros, pues las personas que cuentan sus historias se exponen potencialmente a ciertos daños. Así que hay que meditar detenidamente sobre la narración de historias.

**Después me di cuenta de que más allá de las historias individuales, hay unas narrativas más amplias que la sociedad cuenta sobre ciertos temas y ciertos tipos de personas. Todas las personas tenemos nuestras teorías sobre cómo funciona el mundo, y esas teorías cobran forma en las narrativas sociales y culturales.**

**Pero esas, ¿cómo se pueden cambiar?  
¿Cómo creamos nuevas narrativas como sociedad y como cultura?**

**Más que usar la narración de historias como una táctica, ahora estoy más implicado en concebir las narrativas como una estrategia.**

Empecé a leer y reflexionar sobre la idea del poder narrativo: sobre cómo las narrativas sociales ayudan a legitimar las relaciones existentes de poder, a sustentarlas, a hacer que parezcan naturales.

Así que, además de todos los demás enfoques que solemos usar para modificar el poder (por medio de la legislación, la movilización popular, etc.), ¿cómo podemos actuar a nivel narrativo, para desnaturalizar y por consiguiente desestabilizar las relaciones existentes de poder?

Por ejemplo, en salud pública eso supone observar la salud como una cuestión política. Hay ciertas dinámicas de poder y ciertos supuestos sobre quién merece acceso a la atención sanitaria: quién está dentro y quién está fuera. En muchas ocasiones, esto se traduce literalmente en quién vive y quién muere. ¿Cómo podemos cambiar esas narrativas para asegurarnos de que todas las personas tienen derecho a la salud y de que haya justicia social?

## ¿Qué es una narrativa y qué es el cambio de narrativas?

Creo que fue Ryan Senser quien dijo que "una narrativa es una historia que ya conocemos y creemos que es cierta".

Para explicar lo que es una narrativa, me gusta usar como ejemplo un extracto de la

serie televisiva Juego de Tronos. Hay una escena en la que uno de los personajes, Khaleesi, está hablando con sus damas de compañía y una dice "La luna es un huevo", y otra contesta: "No, es el humor de una diosa, todo el mundo lo sabe".

Y en mi opinión, esa frase, "todo el mundo lo sabe", encierra lo que es una narrativa. Son las historias que nos contamos unos a otros sobre cómo funciona el mundo. Son esos supuestos subyacentes que tenemos todas las personas y que no cuestionamos.

Para mí, el cambio de narrativas consiste primero en ser consciente de esos supuestos, y después en intentar cambiarlos.

Está muy conectado con el poder. Es una labor que no trata únicamente de jugar con la lengua o las palabras. Las narrativas son la encarnación y la justificación de ciertas relaciones de poder.

Empecé a escribir sobre el cambio de narrativas hace dos o tres años, porque todo el mundo hablaba de ello como si fuera la nueva bala de plata que pudiera cambiarlo todo, pero nadie sabía lo que significaba...

Tenemos que definir mejor de qué estamos hablando y tener teorías de cambio concretas. A buen seguro, no es la solución para todos los males, y además es difícil hacerlo bien.

Pero creo que ahora estamos empezando a ver algunas definiciones más rigurosas del cambio de narrativas y teorías del cambio más sofisticadas.



## ¿Cómo trabajar en el cambio de narrativas?

He descrito nuestra labor en cambio de narrativas mediante tres enfoques. Primero, la narración y escucha de historias. Segundo, el trabajo en cultura: activismo creativo, activismo artístico, trabajo con la cultura popular. Es la labor de grupos como [Pop Culture Collaborative](#) o el [Center for Artistic Activism](#) en Estados Unidos.

El tercer ámbito es la ciencia cognitiva y la lingüística. Gente como [Anat Shenker-Osorio](#) o el [FrameWorks Institute](#), que reúnen a diferentes tipos de expertas y expertos en antropología y ciencias cognitivas.

En la [Open Society Foundation](#) financiamos a organizaciones y movimientos que se dedican a eso. También proporcionamos recursos a grupos de la sociedad civil que

ven la necesidad de trabajar en el tema de las narrativas, pero que no necesariamente tienen experiencia o conocimientos al respecto.

Usamos nuestra capacidad de convocatoria para reunir a grupos diversos y que puedan aprender unos de otros y compartir conocimientos de manera estratégica. Por ejemplo, financiamos las investigaciones en Kenia del FrameWorks Institute sobre narrativas relacionadas con la privatización de la sanidad, trabajando en colaboración con un grupo keniano llamado [Long View Consult](#). Long View tenía un gran conocimiento del contexto keniano, mientras que FrameWorks aportaba su metodología de investigación. Este tipo de colaboraciones de puesta en común de conocimientos son muy importantes para el trabajo en narrativas.

A veces financiamos también investigaciones específicas sobre narrativas y públicos, que pueden ser de utilidad para muchos grupos.

### ¿Qué narrativas, por ejemplo, están socavando la labor de la sociedad civil?

Un ejemplo es la narrativa de que el sector privado es más eficaz y eficiente que la Administración o el sector público. Lo observamos en todo el mundo: personas que se vuelven al sector privado en busca de soluciones porque la Administración no proporciona atención sanitaria o educación, por ejemplo.

Hemos tratado de contrarrestar esa narrativa. De hecho, hay muchos ejemplos y lugares en los que la privatización de la sanidad o la educación han conducido a resultados peores.

Creemos que, en lugar de tirar la toalla ante la Administración, deberíamos trabajar para hacerle rendir cuentas y asegurarnos de que su gestión nos parece correcta. Porque en eso consiste en realidad la democracia.

En salud pública, hay una narrativa complicada relacionada con la responsabilidad individual, que culpa a las personas o grupos por sus propios problemas de salud. ¿Cómo cambiamos la narrativa para buscar culpas y soluciones a nivel del sistema, y no de la persona? Uno de los aspectos delicados que tenemos que sortear es cómo cambiar una narrativa particular sin alterar otras narrativas que queremos apoyar. Por ejemplo: ¿cómo atacas la corrupción sin socavar la confianza en el Estado, y apoyando la idea de que este puede trabajar para nuestro bien?

### ¿Cómo puede la sociedad civil poner en cuestión las narrativas?

Si intentamos hacer esto en solitario, aisladamente, no vamos a conseguir gran cosa. A menos que empecemos a trabajar conjuntamente en las narrativas más profundas, no haremos muchos progresos.

Y por eso, uno de los desafíos a los que nos enfrentamos es salir de nuestros temas particulares y colaborar para cambiar esas narrativas de base o metanarrativas.

Es un desafío grandísimo, porque cada organización tiene el incentivo de promocionarse operando en su propia área. Por nuestra parte, como financiadores, también operamos en ciertas áreas o temas que financiamos.



## ¿Puedes dar ejemplos de narrativas que sean potenciales conectores?

Uno muy grande es el racismo. El desafío del racismo y las metanarrativas sobre quién pertenece a un grupo y quién no.

Otro desafío fundamental es que en nuestro contexto neoliberal hay una tendencia a hablar de todo en términos económicos. Se valora a las personas en función de lo que aportan a la economía, en lugar de por su valor inherente como seres humanos.

Otro gran tema es el asunto público-privado. Cada vez hay una injerencia mayor del sector privado en todos los aspectos de la vida cotidiana. ¿Cómo podemos revitalizar la idea de que lo público somos todas nosotras y nosotros, y el valor de los bienes públicos?

Hoy en día, otro tema importante es la inteligencia artificial. Observamos evidencias de que supuestos y narrativas sesgadas sobre grupos de personas están siendo codificadas en forma de algoritmos. Y después se hacen pasar por naturales o neutras porque están en códigos informáticos.

Se convierte en un gran velo opaco que nadie comprende excepto las personas propietarias del código. ¿Y cómo alteramos esa percepción?

El documental Coded Bias ['Sesgo de código'], que se estrenó en Sundance, analiza este asunto en profundidad. Es algo que nos preocupa mucho en el campo de la sanidad. Las apps y el software se están usando para tomar decisiones sobre quién recibe tal o cual tipo de atención sanitaria.

Pero de nuevo, esto es un asunto transversal con repercusiones en los sistemas de justicia, la educación, la vivienda... prácticamente en todas las facetas de nuestras vidas. ■

[Regresar al índice](#)

# IMAGINANDO FUTUROS

*"Estamos, como humanidad, en un momento tan crítico y tan loco... Lo que necesitamos para sobrevivir son ideas y creencias que vayan más allá de lo que nos cuentan que nos reserva el futuro (...) Quiero dedicar un tiempo a escribir sobre lugares alternativos, hacia los que podríamos tender todas y todos."*

'LA ESCRITORA'  
Kuchenga Shenje

*"Para lograr escapar de las situaciones en las que estamos atascados, ya sea el cambio climático o las desigualdades, vamos a tener que imaginar cosas que nadie ha imaginado antes. Cosas que nunca has vivido antes."*

'EL NARRADOR SINFÓNICO'  
Orlando Higginbottom

Esta publicación fue producida por



Oxfam es un movimiento mundial de personas que trabajan juntas para acabar la injusticia de la pobreza. Eso significa que abordamos la desigualdad que mantiene a la gente pobre. Juntos, salvamos, protegemos y reconstruimos vidas cuando ocurre un desastre. Ayudamos a las personas a construir una vida mejor para sí mismas, y para otros. abordamos temas como los derechos a la tierra, el cambio climático y discriminación contra la mujer. Y no pararemos hasta todas las personas del planeta pueden disfrutar de una vida libre de pobreza.

## → On Think Tanks

On Think Tanks (OTT) es una plataforma global dedicada al estudio y apoyo a los centros de investigación de políticas. OTT proporciona conocimiento, recursos, aprendizaje y participación de los think tanks, sus patrocinadores, y otras partes interesadas políticas pertinentes.

Diseñado e ilustrado por

MAGDA CASTRÍA



Escanea para suscribirte a nuestra lista de correo para recibir la segunda parte en tu bandeja de entrada, e invitaciones para unirse a nuestras conversaciones virtuales sobre diferentes dimensiones del poder narrativo y la acción colectiva, como las narrativas y la identidad, raza, cambio climático, hacer películas, *fake news*, marcas y más. Tú también puedes compartir ideas sobre los temas de los que te gustaría hablar.

© Oxfam Internacional, octubre de 2020

Este libro fue comisariado por Isabel Crabtree-Condor. This publication is copyright, but the text may be used free of charge for the purposes of advocacy, campaign, Esta publicación está protegida por derechos de autor, pero el texto se puede utilizar de forma gratuita con fines de promoción, campaña, educación e investigación, siempre que se reconozca la fuente en su totalidad. El titular de los derechos de autor solicita que todos esos usos se registren con ellos para efectos propósitos de la evaluación. Para la copia en cualquier otra circunstancia, o la reutilización en otras publicaciones, o la traducción o adaptación, se debe obtener permiso y se puede cobrar una tarifa. Correo electrónico: [policyandpractice@oxfam.org.uk](mailto:policyandpractice@oxfam.org.uk)

La información en la publicación es correcta en el momento de la publicación.